KENWOOD

KDC-BT40U
KDC-BT30

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation

SI DICHIARA CHE :
I Lettori CD con Sintonizzatore AM/FM Kenwood per auto, modelli
KDC-BT40U, KDC-BT30
rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.
Fatto ad Uithoorn il 07 settembre 2009

Kenwood Electronics Europe B.V.
Amsterdamseweg 37
1422 AC Uithoorn
The Netherlands

Bluetooth®

Designed for Windows Media™

AAC

Made for iPod

Works with iPhone

© B64-4537-00/00 (EW/E0)

Sommario

Prima dell'uso 3

Nomi dei componenti e funzioni 4

Funzioni generali 5

- Prima dell'uso
- Operazioni comuni
- Funzionamento dell'impostazione delle funzioni

Funzionamento disco musicale/ file audio/iPod 6

- Funzionamento di base
- Funzione di riproduzione
- Tutto casuale
- Ricerca brano
- Ricerca musica per iPod
- Ricerca alfabetica
- Il mio elenco di riproduzione per l'iPod
- Impostazione iPod/file audio
- Controllo iPod in modalità manuale
- Ricerca diretta del brano

Funzionamento del sintonizzatore 10

- Funzionamento di base
- Memorizzazione di una stazione
- Tuner Setting
- PTY (Tipo di programma)
- Preselezione del tipo di programma
- Modifica della lingua per la funzione PTY

Funzionamento delle chiamate vivavoce 12

- Collegamento di un dispositivo Bluetooth
- Effettuare una chiamata
- Chiamare un numero memorizzato in rubrica
- Chiamare un numero nel registro chiamate
- Comporre un numero
- Effettuare una chiamata vocale
- Registrazione di un numero rapido (memoria)
- Composizione rapida (numeri preimpostati)
- Ricevere una chiamata
- Durante una chiamata
- Chiamata in attesa
- Altre funzioni
- Display del tipo di numero di telefono (categoria)

Regolazioni audio 15

- Controllo audio

Impostazioni display 16

- Selezione del display
- Scorrimento del testo
- Impostazione del display
- Selezione del nome dell'ingresso ausiliario

Altre funzioni 18

- Regolazione dell'orologio
- Impostazione del modo dimostrativo
- Impostazione iniziale
- Rimozione del frontalino
- Ripristino dell'unità

Impostazione Bluetooth 20

- Impostazione Bluetooth
- Registrazione di un dispositivo Bluetooth (accoppiamento)
- Eliminazione di un dispositivo Bluetooth registrato
- Registrazione del codice PIN
- Visualizzazione della versione del firmware
- Download della rubrica telefonica
- Selezione del dispositivo Bluetooth da collegare
- Download di messaggi SMS
- SMS (Short Message Service)
- Aggiunta di un comando di chiamata vocale
- Impostazione di un comando vocale per categoria

Funzioni di base del telecomando 26

Appendice 28

Accessori/Procedura di installazione 32

Collegamento dei cavi ai terminali 33

Installazione/Rimozione dell'unità 35

Guida alla soluzione di problemi 36

Specifiche 38

Prima dell'uso

⚠ AVVERTENZA

Per evitare lesioni o incendi, osservare le seguenti precauzioni:

Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'unità.

Prima di usare l'unità per la prima volta

Inizialmente l'unità è impostata sul modo dimostrativo.

Se si utilizza l'unità per la prima volta, uscire dal modo dimostrativo. Vedere <Uscire dal modo dimostrativo> (pagina 5).

Pulizia dell'unità

Se il frontalino di quest'unità è macchiato, pulirlo con un panno asciutto e morbido, ad esempio un panno al silicone.

Se il frontalino è molto sporco, pulirlo con un panno inumidito con un detergente neutro, quindi asciugarlo con un panno asciutto e pulito.

⚠

Non applicare detergenti spray direttamente sull'unità: si rischia di danneggiare i componenti meccanici. Pulendo il frontalino con un panno duro o usando un liquido volatile, ad esempio diluente o alcol, si può graffiare la superficie o possono venire cancellati i caratteri.

Informazioni sui contatti elettrici dell'unità e del frontalino

- Per evitarne il deterioramento, non toccare i contatti elettrici dell'unità e del frontalino con le dita.
- Se i contatti elettrici sull'unità o sul frontalino sono sporchi, pulirli con un panno morbido asciutto.

Appannamento della lente

Subito dopo aver acceso il riscaldamento dell'automobile quando fa freddo, è possibile che si formi della condensa sulla lente all'interno del lettore CD dell'unità. A causa dell'appannamento della lente, la riproduzione di CD potrebbe non iniziare. In questi casi, estrarre il disco e attendere che l'umidità evapori. Se l'unità continua a non funzionare correttamente, rivolgersi al rivenditore Kenwood più vicino.

Note

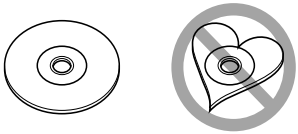
- In caso di difficoltà durante l'installazione, rivolgersi al rivenditore Kenwood più vicino.
- All'acquisto di accessori opzionali, contattare il proprio rivenditore Kenwood e verificare che gli accessori siano adatti al proprio modello e alla regione di utilizzo.
- I caratteri visualizzabili nell'unità sono A-Z 0-9 @ “ ‘ ` % & * + – = , . / \ < > [ ] ( ) : ; ^ - { } | ~ .
- La funzione RDS non funziona se tale servizio non è fornito dalle emittenti.
- Le illustrazioni nel display e nel pannello riportate nel presente manuale sono esempi utilizzati per spiegare più chiaramente l'utilizzo dei comandi. Quindi, ciò che appare sul display nelle illustrazioni può differire da ciò che appare sul display dell'unità e alcune delle illustrazioni del display possono risultare non riproducibili.

Modo d'impiego dei CD

- Non toccare la superficie registrata del CD.
- Non fissare del nastro adesivo ecc. sul CD. Inoltre, non usare CD su cui sia stato applicato del nastro adesivo.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Per rimuovere un CD dall'unità, estrarlo tenendolo in posizione orizzontale.
- Se il foro centrale del CD o il bordo esterno hanno delle sbavature, utilizzare il CD solo dopo averle eliminate usando una penna a sfera ecc.

CD che non si possono usare

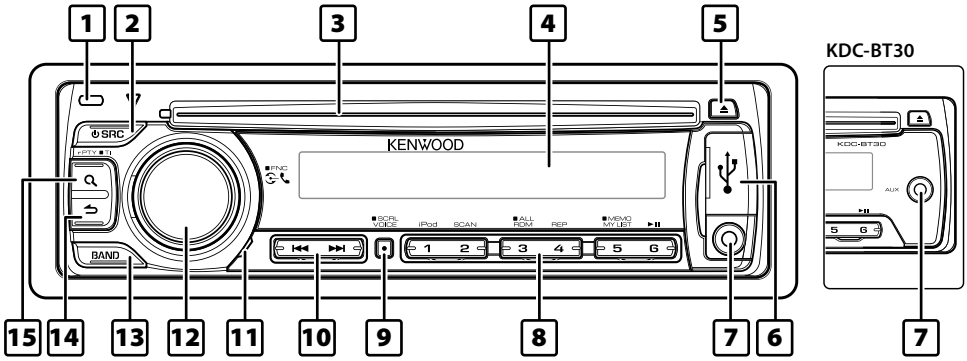
- Non è possibile utilizzare CD di forma non rotonda.



- Non è possibile usare dei CD colorati sulla superficie di registrazione o dei CD sporchi.
- Questa unità è in grado di riprodurre soltanto CD con .

  Questa unità potrebbe non riprodurre correttamente i CD non recanti tali marchi.
- Non è possibile riprodurre i CD-R o i CD-RW non finalizzati. (Per ulteriori informazioni sul processo di finalizzazione, fare riferimento al software di scrittura del CD-R/CD-RW e alle istruzioni per l'uso del registratore CD-R/CD-RW.)
- Non è possibile utilizzare CD da tre pollici (8 cm). Il tentativo di inserimento con l'uso di un adattatore può causare malfunzionamenti.

Nomi dei componenti e funzioni



1 **Tasto di rilascio**
È possibile rimuovere e portare con sé il frontalino dell'unità per prevenire eventuali furti. Vedere <Rimozione del frontalino> (pagina 19).

2 **Tasto [SRC]**
Per accendere l'unità e selezionare la sorgente.
Per spegnere l'unità (tenere premuto il tasto per almeno 1 secondo).

3 **Slot disco**
Quando si inserisce un disco (etichetta verso l'alto), la sorgente viene selezionata automaticamente e inizia la riproduzione del brano.

4 **Finestra di visualizzazione**

5 **Tasto [⏏]**
Per espellere il disco.
Per selezionare il modo di rimozione, e rimuovere il dispositivo USB o un iPod (tenere premuto il tasto per almeno 2 secondi).

6 **Terminale USB: Solo KDC-BT40U**
Per il collegamento, aprire la copertura del terminale USB. È possibile collegare un dispositivo USB o un iPod.

7 **Terminale di ingresso ausiliario**
È possibile collegare dispositivi audio portatili con una mini spina (3,5 mm ø).
- Utilizzare un cavo mini-plug di tipo stereo senza resistenza.

8 **Tasti [1] – [6]**
Per richiamare le stazioni memorizzate.
Seleziona il modo di riproduzione (dischi musicali, file audio e iPod).

9 **Tasto [VOICE]**
Per effettuare una chiamata vocale.
Per scorrere il testo. (tenere premuto il tasto per almeno 1 secondo)

10 **Tasto [⏮] / [⏭]**
Per selezionare una stazione, un brano o un'impostazione.

11 **Microfono**
Il microfono per il vivavoce è integrato. Quando la voce dell'utente non viene riconosciuta a causa di un volume basso del microfono, rumori o eco nel veicolo, regolare le impostazioni del microfono mediante "MIC GAIN", "NR LEVEL" e "EC LEVEL" di <Impostazione Bluetooth> (pagina 20).

12 **Manopola [VOL]**
Per regolare il volume.
Accede al modo di impostazione delle funzioni e alla voce di impostazione (ruotare e premere la manopola). Per ulteriori dettagli vedere <Funzionamento dell'impostazione delle funzioni> (pagina 5).

13 **Tasto [BAND]**
Per selezionare la banda ricevente, la cartella del file audio.

14 **Tasto [⮌]**
Per ritornare alla voce precedente.

15 **Tasto [Q]**
Per accedere al modo di ricerca musica.
Per accedere al modo PTY e delle informazioni sul traffico.
Per accedere al modo di composizione.

Prima dell'uso

Uscire dal modo dimostrativo

Disattivare il modo dimostrativo al primo utilizzo dopo l'installazione.

1 Tenere premuta la manopola [VOL] per uscire dal modo dimostrativo quando vengono visualizzati i messaggi "CANCEL DEMO" e "PRESS", "VOLUME KNOB" (circa 15 secondi).

2 Ruotare la manopola [VOL] per selezionare "YES" e premere la manopola [VOL].

- Il modo dimostrativo può essere impostato o annullato mediante <Impostazione del modo dimostrativo> (pagina 18).

Operazioni comuni

Selezione dell'alimentazione e della sorgente

Per accendere l'apparecchio premere il tasto [SRC]. Premendo il tasto [SRC] si selezionano le diverse sorgenti.

Sintonizzatore ("TUNER") ➜ USB* o iPod* ("USB" o "iPod") ➜ CD ("CD") ➜ Ingresso ausiliario ("AUX") ➜ Standby ("STANDBY")

Tenendo premuto il tasto [SRC] per almeno 1 secondo si spegne l'apparecchio.

- * Funzione disponibile solo per KDC-BT40U.
- Quando il sistema riconosce un iPod collegato, il display non visualizza più "USB" ma "iPod".
- Le sorgenti "CD" e "iPod" possono essere selezionate quando ogni sorgente è pronta per la riproduzione.

Volume

Ruotando la manopola [VOL] si regola il volume audio.

Funzionamento dell'impostazione delle funzioni

La procedura base per utilizzare questa funzione è descritta di seguito. Le singole voci della funzione sono descritte nelle procedure operative.

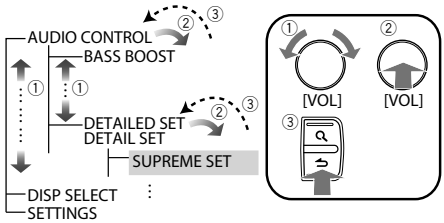
1 Selezionare la sorgente
Premere il tasto [SRC].
Le voci della funzione variano a seconda della sorgente. Per un elenco delle voci della funzione. Vedere <Elenco voci funzioni> (pagina 30).

2 Accedere al di impostazione delle funzioni
Tenere premuta la manopola [VOL] per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "FUNCTION".

3 Selezionare la voce della funzione desiderata
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Ripetere l'operazione fino a selezionare la voce desiderata.

Premere il tasto [⮌] per ritornare alla voce precedente.

Esempio:



In questo manuale, la selezione di cui sopra è indicata con

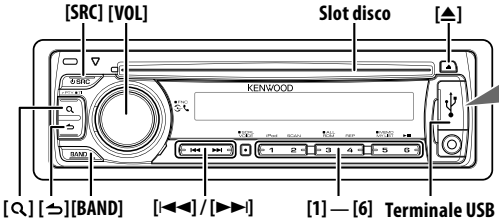
Selezionare "AUDIO CONTROL" ("AUDIO CTRL") > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > "SUPREME SET".

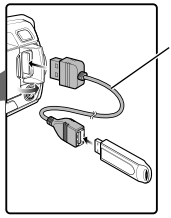
(" ") racchiude un display che appare su KDC-BT30. Viene mostrata solo se differisce da quella visualizzata su KDC-BT40U.

4 Eseguire l'impostazione
Ruotare la manopola [VOL] per selezionare il valore di un'impostazione, quindi premere la manopola [VOL].

5 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

Funzionamento disco musicale/file audio/iPod





- Per collegare il dispositivo USB è necessario un CA-U1EX (accessorio opzionale).
- KCA-iP101 (accessorio opzionale) è necessario per collegare un iPod.

Funzionamento di base

Riproduzione di un disco

Inserire un disco nello slot (etichetta verso l'alto).

Una volta inserito, la sorgente si attiva automaticamente e inizia la riproduzione di un brano.
Quando viene inserito un disco, la spia "IN" si accende.

Riproduzione di un dispositivo USB o di un iPod (solo KDC-BT40U)

Collegare un dispositivo USB o un iPod al terminale USB.

Una volta collegato, la sorgente si attiva automaticamente e inizia la riproduzione di un brano.

Pausa e riproduzione

Premere il tasto [6] per sospendere o riprendere la riproduzione (traccia o file).

Selezione della cartella

Premendo il tasto [BAND] si seleziona una cartella.

L'iPod può essere controllato solo dopo aver selezionato una categoria nel modo di ricerca.

Selezione del brano

Premere i tasti [I◄◄] o [►►I] per selezionare un brano (traccia o file).

Tenendo premuto il tasto [I◄◄] o [►►I], viene effettuato il riavvolgimento o l'avanzamento rapido del brano.

(Non viene emesso alcun suono durante l'avanzamento o riavvolgimento di file audio).

Espulsione del disco

Premendo il tasto [⏏] si espelle il disco.

Si può espellere il disco per circa 10 minuti dopo aver spento il motore.

Rimozione del dispositivo USB o dell'iPod

Premendo il tasto [⏏] per almeno 2 secondi è possibile accedere al modo di rimozione del dispositivo USB (viene visualizzato "USB REMOVE") e il dispositivo USB o l'iPod possono essere rimossi in condizioni di sicurezza.

Selezione di una sorgente CD, USB o iPod

Premere il tasto [SRC].

Selezionare il display "CD"/"USB" o "iPod".

Funzione di riproduzione

Scansione

Premere il tasto [2].

Riproduce successivamente l'introduzione del brano nel disco o cartella.
Quando è attivata la scansione, viene visualizzato "TRACK SCAN"/ "TRAC SCAN"/ "FILE SCAN".
Premendo di nuovo questo tasto si riproducono i brani in modo normale, iniziando dal brano che è in corso di riproduzione.

- L'operazione di scansione non può essere eseguita mentre l'iPod è in riproduzione.

Riproduzione casuale

Premere il tasto [3].

Riproduce i brani nel disco o della cartella in ordine casuale.
Quando è attivata la riproduzione casuale, viene visualizzato "FOLDER RANDOM"/"FOLD RANDOM".
Premendo di nuovo questo tasto si annulla la riproduzione casuale.

Ripetizione

Premere il tasto [4].

Premendo questo tasto durante la riproduzione di un CD, si attiva la ripetizione delle tracce ("TRACK REPEAT"/ "TRAC REPEAT") e la si disattiva ("REPEAT OFF").
Premendo questo tasto durante la riproduzione di un file audio, si seleziona la ripetizione dei file ("FILE REPEAT"), la ripetizione delle cartelle ("FOLDER REPEAT"/"FOLD REPEAT"), o si disattivano ("REPEAT OFF").

Funzionamento di KDC-BT40U con iPod

Tutto casuale

Tutti i brani sull'iPod vengono riprodotti in ordine casuale.

Premere il tasto [3] per almeno 1 secondo.
Premendo il tasto si attiva ("ALL RANDOM") e si disattiva ("RANDOM OFF") l'impostazione di riproduzione Tutto casuale. Premendo di nuovo questo tasto si annulla la riproduzione casuale.

- Il tempo necessario per l'attivazione della funzione tutto casuale potrebbe aumentare a seconda del numero di brani contenuti nell'iPod.
- Attivando la funzione tutto casuale, la voce di ricerca iPod passa a "SONGS". Questa voce di ricerca non cambia neppure quando la funzione tutto casuale viene disattivata.
- Se la voce di ricerca viene commutata su ricerca il brano mentre la funzione tutto casuale è attiva, la funzione tutto casuale viene disattivata e i brani nella voce di ricerca vengono riprodotti in ordine casuale.

Funzione file audio/ sorgente CD

Ricerca brano

Selezione dei brani da ascoltare tra quelli contenuti nel dispositivo o supporto riprodotto al momento.

1 Accedere al modo di ricerca musica
Premere il tasto [🔍].
Viene visualizzato "SEARCH".
Viene visualizzato il nome dell'attuale file audio.

2 Ricercare il brano

File audio

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra cartelle/file	Ruotare la manopola [VOL].
Ricerca con salto*	Premere il tasto [⏮] o [⏭].
Selezione di una cartella/file	Premere la manopola [VOL].
Ritorno alla cartella precedente	Premere il tasto [↩].
Ritorno alla cartella principale	Premere il tasto [BAND].

I simboli "<" o ">" accanto al nome della cartella visualizzata indicano che questa cartella è preceduta o seguita da un'altra cartella.

Sorgente CD

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra le tracce	Ruotare la manopola [VOL].
Selezione della traccia	Premere la manopola [VOL].
Ritorno al primo brano	Premere il tasto [BAND] prima di selezionare una traccia.

Annullamento del modo di ricerca musica
Premere il tasto [↩] per almeno 1 secondo.

- Ricerca con salto brani: Il numero di brani da saltare è determinato dal rapporto del numero totale di brani nell'elenco selezionato. Impostare il rapporto con "SKIP SEARCH" di <Impostazione iPod/file audio> (pagina 9). Tenendo premuti i tasti [⏮] o [⏭] per 3 secondi o più si saltano i brani al 10% indipendentemente dall'impostazione. (solo KDC-BT40U)
- * Questa operazione è disponibile soltanto per i file registrati nel database creato con KENWOOD Music Editor.

Funzionamento di KDC-BT40U con iPod

Ricerca musica per iPod

Per ricercare il brano (nell'iPod) da riprodurre.

1 Accedere al modo di ricerca musica
Premere il tasto [🔍].
Viene visualizzato "SEARCH".

2 Ricercare il brano

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra le voci	Ruotare la manopola [VOL].
Ricerca con salto brani	Premere il tasto [⏮] o [⏭].
Selezione di una voce	Premere la manopola [VOL].
Ritorno alla voce precedente	Premere il tasto [↩].
Ritorno al menu precedente	Premere il tasto [BAND].
Ricerca in ordine alfabetico	Premere il tasto [🔍]. Vedere <Ricerca alfabetica> (pagina 8).

Annullamento del modo di ricerca musica
Premere il tasto [↩] per almeno 1 secondo.

- Ricerca con salto brani: Il numero di brani da saltare è determinato dal rapporto del numero totale di brani nell'elenco selezionato. Impostare il rapporto con "SKIP SEARCH" di <Impostazione iPod/file audio> (pagina 9). Tenendo premuti i tasti [⏮] o [⏭] per 3 secondi o più si saltano i brani al 10% indipendentemente dall'impostazione.
- Se non possono essere visualizzati i caratteri del nome di un brano, vengono visualizzati il nome e le cifre della voce di ricerca.

Voci	Display
Elenchi di riproduzione	"PLIST***"
Artisti	"ART***"
Album	"ALB***"
Brani	"PRGM***"

Voci	Display
Podcast	"PDCT***"
Generi	"GEN***"
Compositori	"COM***"

Funzionamento di KDC-BT40U con iPod

Ricerca alfabetica

È possibile selezionare un brano in base alla lettera. Questa funzione ricerca i brani il cui nome contiene il o i caratteri indicati nella lista di voci di ricerca selezionata (artista, album, ecc.).

1 Accedere al modo di ricerca musica
Premere il tasto [🔍].
Viene visualizzato "SEARCH".

2 Accedere al modo di ricerca alfabetica
Premere il tasto [🔍].
Viene visualizzato "SEARCH <_ _ _>".

3 Selezionare il carattere da cercare

Operazione	Funzionamento
Selezionare i caratteri	Ruotare la manopola [VOL].
Spostare il cursore sulla posizione del carattere da inserire	Premere il tasto [I◄◄] o [►►I].

È possibile inserire fino a 3 caratteri.

4 Determinare il carattere selezionato
Premere la manopola [VOL].
Avviare la ricerca. Al termine della ricerca, il modo di ricerca musica viene selezionato nuovamente in corrispondenza della posizione del carattere selezionato.

Annullamento del modo di ricerca alfabetica
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- Il tempo necessario per la ricerca alfabetica può diventare lungo a seconda del numero di brani o di elenchi di riproduzione nell'iPod.
- Per cercare un carattere diverso da A - Z e 0 - 9, inserire "*" nella prima posizione. In questo caso non è possibile inserire caratteri nella seconda e nella terza posizione.
- Se la prima stringa di caratteri inizia con un articolo "a", "an", o "the" nel modo di ricerca alfabetica, la ricerca viene eseguita ignorando l'articolo.

Funzionamento di KDC-BT40U con iPod

Il mio elenco di riproduzione per l'iPod

Consente di registrare i brani preferiti nell'elenco di riproduzione di questa unità. È possibile registrare fino a 10 brani nell'elenco di riproduzione.

Registrazione di brani nell'elenco di riproduzione

1 Riprodurre il brano da registrare
Premere il tasto [BAND], [I◄◄], e [►►I].
Per selezionare il brano da riprodurre vedere <Ricerca musica per iPod> (pagina 7).

2 Registrare il brano
Premere il tasto [5] per almeno 2 secondi.
Viene visualizzato "## STORED (numero registrazione)".
È possibile registrare fino a 10 brani.

- Creare un elenco di riproduzione dai brani memorizzati in un iPod. Se si prova a registrare un brano memorizzato in un iPod diverso, appare "NO INFO", quindi appare "MPLIST DELETE". Per eliminare l'elenco di riproduzione, ruotare la manopola [VOL] per selezionare "YES" e quindi premere la manopola [VOL].
- Il brano visualizzato nel modo di ricerca brano può essere registrato allo stesso modo. Per informazioni sull'utilizzo della funzione di ricerca musica, vedere <Ricerca musica per iPod> (pagina 7).
- Se si prova a registrare l'undicesimo brano, viene visualizzato "MEMORY FULL" e non è possibile registrarlo. Per registrare il brano, eliminare un brano non necessario.
- Non registrare i podcast. Potrebbero venire registrati brani non desiderati o la riproduzione potrebbe non venire eseguita correttamente.

Riproduzione di un brano nell'elenco di riproduzione

1 Visualizzare l'elenco di riproduzione
Premere il tasto [5].
Viene visualizzato "MY PLAYLIST".

2 Riprodurre il brano dell'elenco di riproduzione
Ruotare la manopola [VOL] per selezionare il brano da riprodurre, quindi premere la manopola [VOL].

- Spegnendo l'unità si arresta la riproduzione del brano nell'elenco di riproduzione.
- Se un brano non termina con almeno 1 secondo di silenzio, la parte finale del brano potrebbe non venire riprodotta.

Eliminazione di un brano dall'elenco di riproduzione

1 Ruotare la manopola [VOL] per visualizzare il brano da eliminare, quindi tenere premuta la manopola [VOL] per almeno 2 secondi.

2 Ruotare la manopola [VOL] per selezionare "ONE" o "ALL", quindi premere la manopola [VOL].
Selezionando "DELETE ALL" si cancellano tutti i brani.

3 Ruotare la manopola [VOL] per selezionare "YES", quindi premere la manopola [VOL].
Viene visualizzato "COMPLETED".

- È anche possibile eliminare tutti i brani dall'elenco di riproduzione selezionando "MPLIST DELETE" come descritto in <Impostazione iPod/file audio> (pagina 9).

Funzionamento di KDC-BT40U

Impostazione iPod/file audio

È possibile selezionare le seguenti voci.

1 Accedere al modo di impostazione delle funzioni
Tenere premuta la manopola [VOL] per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "FUNCTION".

2 Selezionare la voce della funzione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "SETTINGS" > voce della funzione.

Voce della funzione	Impostazione/voce selezionabile
"SKIP SEARCH"	Il numero di brani da saltare è determinato dal rapporto del numero totale di brani nell'elenco selezionato. (Solo file iPod e KENWOOD Music Editor) 0.5%/1%/5%/10%
"MPLIST DELETE"	Elimina il mio elenco di riproduzione salvato. <Il mio elenco di riproduzione per l'iPod> (pagina 8) (solo iPod) NO/YES

(Impostazione di fabbrica: sottolineata)

3 Eseguire l'impostazione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Se è selezionato "MPLIST DELETE":
Ruotare la manopola [VOL] per selezionare "YES", quindi premere la manopola [VOL].
Elimina il mio elenco di riproduzione salvato.

4 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

Funzionamento di KDC-BT40U con iPod

Controllo iPod in modalità manuale

Consente di controllare l'iPod tramite il comando sull'iPod.

Premere il tasto [1].
Premendo il tasto si attiva ("HANDS ON") o si disattiva ("HANDS OFF") il controllo dell'iPod in modalità manuale.

- Nel controllo iPod in modalità manuale, non è possibile controllare l'iPod utilizzando questa unità.
- Questa modalità non è compatibile con la visualizzazione delle informazioni sui brani. Sul display viene visualizzato "iPod MODE".
- È possibile controllare l'iPod se questo è conforme alla funzione di controllo iPod.

Funzionamento del telecomando (accessorio opzionale)

Ricerca diretta del brano

Per ricercare un brano inserendo il numero di traccia.

1 Accedere al modo di ricerca diretta del brano
Premere il tasto [DIRECT].

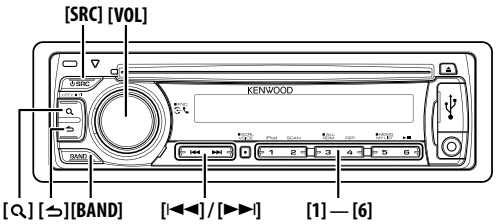
2 Inserire il numero del brano
Premere i tasti numerici.

3 Ricercare il brano
Premere il tasto [I◄◄] o [►►I].

Annullamento della ricerca diretta del brano
Premere il tasto [⮌].

- La ricerca diretta del brano non può essere eseguita durante la riproduzione di un iPod, un dispositivo "Music Editor", la riproduzione casuale o la riproduzione a scansione.

Funzionamento del sintonizzatore



Funzionamento di base

Selezione della sorgente sintonizzatore

Premere il tasto [SRC].

Selezionare il display "TUNER".

Selezione della banda ricevente

Premere il tasto [BAND].

Ogni volta che si preme il tasto, la banda ricevente alterna tra FM1, FM2, FM3 e AM.

Selezione della stazione ricevente

Premere il tasto [|◄◄] o [►►|].

Durante la ricezione delle stazioni stereo la spia "ST" è accesa.

Selezione del canale preimpostato

Premere i tasti [1] – [6].

Informazioni sul traffico

Premere il tasto [🔍] per almeno 1 secondo.

Attiva o disattiva la funzione Informazioni sul traffico. Quando la funzione è impostata su ON, la spia "TI" è accesa.

Se il bollettino sul traffico inizia quando la funzione è impostata su ON, viene visualizzato "TRAFFIC INFO" ("TRAFFIC") e vengono ricevute le informazioni sul traffico.

Memorizzazione di una stazione

Per memorizzare una stazione.

1 Selezionare la frequenza da memorizzare
Premere il tasto [|◄◄] o [►►|].

2 Selezionare il numero da memorizzare
Premere i tasti [1] – [6] per almeno 2 secondi.

- Sui tasti da [1] a [6] si possono memorizzare fino a 6 stazioni con banda diversa (FM/AM), secondo l'impostazione "PRESET TYPE" di <Impostazione iniziale> (pagina 18).

Impostazione del sintonizzatore

È possibile selezionare le seguenti voci di impostazione del sintonizzatore.

1 Selezionare la sorgente sintonizzatore
Premere il tasto [SRC].
Selezionare il display "TUNER".

2 Accedere al modo di impostazione delle funzioni
Tenere premuta la manopola [VOL] per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "FUNCTION".

3 Selezionare la voce della funzione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "SETTINGS" > voce della funzione.

Voce della funzione	Impostazione/voce selezionabile
"LOCAL SEEK"	Vengono localizzate solo le stazioni che offrono una buona ricezione tramite la ricerca automatica. (Solo FM) OFF/ON
"SEEK MODE"	Seleziona il modo di sintonizzazione della radio. AUTO1: Ricerca automatica di una stazione. AUTO1: Ricerca nell'ordine delle stazioni memorizzate nella memoria delle preselezioni. MANUAL: Sintonizzazione manuale.
"AUTO MEMORY"*	Memorizzazione automatica di stazioni che offrono una buona ricezione. NO/YES
"MONO SET"	È possibile ridurre il rumore delle trasmissioni stereo commutandole a monoaurale. (Solo FM) OFF/ON
"NEWS SET"	Riceve automaticamente il bollettino notiziario quando inizia. Impostare l'intervallo di tempo per la disattivazione dell'interruzione dopo l'inizio di un altro bollettino notiziario. Il passaggio da "NEWS 00M" a "NEWS 90M" attiva questa funzione. Se il notiziario inizia quando questa funzione è attivata, viene visualizzato "NEWS" e il notiziario viene ricevuto. Se è stato impostato "20M", la ricezione di un altro bollettino notiziario non inizierà per 20 minuti. Il volume del notiziario è allo stesso livello impostato per le informazioni sul traffico. OFF/00M — 90M
"AF SET"	Quando la ricezione della stazione è scarsa, passa automaticamente alla stazione che trasmette lo stesso programma sulla stessa rete RDS. OFF/ON
"RDS REGIONAL" ("RDS REG")	Imposta se passare alla stazione solo nella regione specifica usando il comando "AF". OFF/ON
"AUTO TP SEEK" ("ATP SEEK")	Quando la ricezione della stazione sulle informazioni del traffico è scarsa, cerca automaticamente una stazione con una ricezione migliore. OFF/ON

(Impostazione di fabbrica: sottolineata)

4 Eseguire l'impostazione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Se è selezionato "AUTO MEMORY":
Ruotare la manopola [VOL] per selezionare "YES", quindi premere la manopola [VOL].
Quando le 6 stazioni che si possono ricevere sono state memorizzate, si chiude il modo di memorizzazione automatica.

5 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- * Questa impostazione può essere effettuata quando è impostato "TYPE NORMAL" ("TYPE NORM") per "PRESET TYPE" di <Impostazione iniziale> (pagina 18).

PTY (Tipo di programma)

Selezionare il tipo di programma tra quelli di seguito e ricercare una stazione.

Tipo di programma	Display
Parlato	"SPEECH"
Musica	"MUSIC"
Notizie	"NEWS"
Attualità	"AFFAIRS"
Informazioni	"INFO"
Sport	"SPORT"
Programmi educativi	"EDUCATE"
Teatro	"DRAMA"
Cultura	"CULTURE"
Scienza	"SCIENCE"
Varie	"VARIED"
Musica pop	"POP M"
Musica rock	"ROCK M"
Musica leggera	"EASY M"
Musica classica leggera	"LIGHT M"

Tipo di programma	Display
Musica classica	"CLASSICS"
Altri tipi di musica	"OTHER M"
Meteo	"WEATHER"
Finanza	"FINANCE"
Programmi per bambini	"CHILDREN"
Affari sociali	"SOCIAL"
Religione	"RELIGION"
Chiamate in diretta	"PHONE IN"
Viaggi	"TRAVEL"
Tempo libero	"LEISURE"
Musica jazz	"JAZZ"
Musica country	"COUNTRY"
Musica nazionale	"NATION M"
Revival	"OLDIES"
Musica folk	"FOLK M"
Documentari	"DOCUMENT"

- I modi Parlato e Musica comprendono i tipi di programmi indicati di seguito.
  Musica : voci con caratteri bianchi.
  Parlato: voci con caratteri neri.

1 Accedere al modo PTY
Premere il tasto [🔍].
Durante il modo PTY l'indicatore "🔍" è ON.
(Solo KDC-BT40U)

2 Selezionare il tipo di programma
Ruotare la manopola [VOL].

3 Localizzare una stazione che trasmetta il tipo di programma selezionato
Premere il tasto [|◄◄] o [►►|].

4 Uscire dal modo PTY
Premere il tasto [⮌].

- Questa funzione non può essere usata durante i bollettini sul traffico o la ricezione AM.
- Se non viene localizzato il tipo di programma selezionato, l'indicazione "NO PTY" appare sul display. Selezionare un altro tipo di programma.

Preselezione del tipo di programma

Memorizzazione del tipo di programma nella memoria del tasto di preselezione per poter poi richiamare lo stesso rapidamente.

Preselezione del tipo di programma

1 Selezionare il tipo di programma da memorizzare
Vedere <PTY (Tipo di programma)> (pagina 11).

2 Memorizzare il tipo di programma
Premere il tasto [1] — [6] desiderato per almeno due secondi.

Richiamo del tipo di programma preselezionato

1 Accedere al modo PTY
Vedere <PTY (Tipo di programma)> (pagina 11).

2 Richiamare il tipo di programma
Premere il tasto [1] — [6] desiderato.

Modifica della lingua per la funzione PTY

Per selezionare la lingua in cui visualizzare il tipo di programma procedere come indicato di seguito.

Lingua	Display
Inglese	"ENGLISH"
Francese	"FRENCH"
Tedesco	"GERMAN"

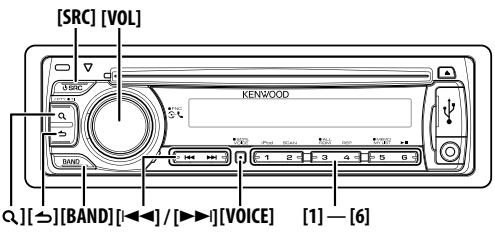
1 Accedere al modo PTY
Vedere <PTY (Tipo di programma)> (pagina 11).

2 Accedere al modo di modifica della lingua
Premere il tasto [🔍].

3 Selezionare la lingua
Ruotare la manopola [VOL].

4 Uscire dal modo di modifica della lingua
Premere la manopola [VOL].

Funzionamento delle chiamate vivavoce



Collegamento di un dispositivo Bluetooth

Prima di usare il dispositivo Bluetooth è necessario collegarlo a questa unità. Seguire la procedura in tre passi indicata di seguito.

Passo 1. ***Accoppiamento (registrazione di un dispositivo Bluetooth)***

Per poter usare il proprio dispositivo Bluetooth (cellulare) con questa unità, è necessario registrarlo (accoppiamento).

1 Accendere l'unità
Premere il tasto [SRC].

2 Avviare la registrazione dell'unità dal dispositivo Bluetooth
Dal dispositivo Bluetooth, registrare l'unità vivavoce (accoppiamento). Selezionare "KENWOOD BT CD/R-3P1" dall'elenco di unità collegate.

3 Inserire un codice PIN
Inserire il codice PIN ("0000") nel dispositivo Bluetooth.
Verificare sul dispositivo Bluetooth che la registrazione sia stata completata. Il codice PIN predefinito è "0000". È possibile cambiarlo. Vedere <Registrazione del codice PIN> (pagina 22).

4 Dal dispositivo Bluetooth, avviare il collegamento vivavoce.

Passo 2. ***Collegamento***

Se sono stati registrati due o più telefoni cellulari, è necessario selezionarne uno. Per ulteriori dettagli, vedere <Selezione del dispositivo Bluetooth da collegare> (pagina 23).
Quando è collegato un telefono cellulare, la spia "BT" è accesa.

Passo 3. ***Chiamate vivavoce***

È possibile effettuare chiamate vivavoce quando è stato stabilito il collegamento.

- Per la registrazione da questa unità. Vedere <Registrazione di un dispositivo Bluetooth> (pagina 21).
- Per ulteriori dettagli sul telefono cellulare Bluetooth con funzione vivavoce, vedere <Telefono cellulare> (pagina 29).

Effettuare una chiamata

È possibile selezionare il seguente metodo di composizione.

1 Accedere al modo Bluetooth
Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzato "BT MODE".

2 Accedere al modo del metodo di composizione
Premere il tasto [🔍].
Viene visualizzato "PHONE BOOK".

3 Selezionare un metodo di composizione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.

Display	Descrizione
"PHONE BOOK"	Selezionare l'iniziale da cercare o il nome per la rubrica.
"OUT-CALL"	Chiamare un numero dell'elenco delle chiamate in uscita.
"IN-CALL"	Chiamare un numero dell'elenco delle chiamate in entrata.
"MISSED CALLS" ("MIS-CALL")	Chiamare un numero dell'elenco delle chiamate perse.
"NUMBER DIAL"	Effettuare una chiamata inserendo il numero di telefono.

Il metodo di funzionamento di ogni modo è descritto di seguito.

4 Uscire dal modo del metodo di composizione
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

Interrompere una chiamata
Premere il tasto [SRC].

Chiamare un numero memorizzato in rubrica

1 Selezionare il modo rubrica telefonica
Per informazioni su come selezionare il metodo di composizione, vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 12).
Selezionare il display "PHONE BOOK".

2 Selezionare l'iniziale da ricercare

Operazione	Funzionamento
Passare al carattere successivo.	Ruotare la manopola [VOL].
Passare alla riga successiva.	Premere il tasto [BAND].
Confermare l'iniziale selezionata	Premere la manopola [VOL].

3 Selezionare il nome

Operazione	Funzionamento
Passaggio al numero di telefono successivo.	Ruotare la manopola [VOL].
Passare al nome successivo.	Premere il tasto [I◄◄] o [►►I].

4 Effettuare una chiamata
Premere la manopola [VOL].

- Per usare la rubrica telefonica, è necessario prima scaricarla su questa unità. Vedere <Download della rubrica telefonica> (pagina 22).

• Durante la ricerca vengono cercati i caratteri non accentati, ad esempio "u", al posto dei caratteri accentati, ad esempio "ü".

Chiamare un numero nel registro chiamate

1 Selezionare il modo del registro chiamate
Per informazioni su come selezionare il metodo di composizione, vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 12).
Selezionare il display "OUT-CALL" (chiamate in uscita), "IN-CALL" (chiamate in entrata), o "MISSED CALLS" ("MIS-CALL") (chiamate perse).

2 Selezionare un nome o un numero di telefono
Ruotare la manopola [VOL].

3 Effettuare una chiamata
Premere la manopola [VOL].

- L'elenco delle chiamate in uscita, l'elenco delle chiamate in entrata e l'elenco delle chiamate senza risposta sono costituiti dalle chiamate effettuate e ricevute da questa unità. Non si tratta degli elenchi memorizzati nella memoria del telefono cellulare.

Comporre un numero

1 Selezionare il modo di composizione numero
Per informazioni su come selezionare il metodo di composizione, vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 12).
Selezionare il display "NUMBER DIAL".

2 Inserire un numero di telefono

Operazione	Funzionamento
Selezionare i numeri.	Ruotare la manopola [VOL].
Passare al numero successivo.	Premere il tasto [▶▶I].
Cancellare l'ultimo numero.	Premere il tasto [I◀◀].

• Premere un numero ([1] – [0]), #([FM]), *([AM]) o il tasto +([▶▶I]) sul telecomando.

3 Effettuare una chiamata
• Premere la manopola [VOL].
• Premere il tasto [OK] sul telecomando.

- È possibile inserire al massimo 25 cifre.

Effettuare una chiamata vocale

1 Accedere al modo di riconoscimento vocale
Premere il tasto [VOICE].
Viene visualizzato "V-RECG READY" ("VR READY").

2 Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzato "PB NAME".
Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare il nome entro 2 secondi.

3 Viene visualizzato "PN TYPE".
Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare la categoria entro 2 secondi.

4 Effettuare una chiamata
Premere la manopola [VOL].

Passaggio al numero di telefono successivo
Ruotare la manopola [VOL].

- Se risulta impossibile riconoscere la voce, viene visualizzato un messaggio. Premendo la manopola [VOL] è possibile riprovare la registrazione vocale. (pagina 37)
- È necessario registrare un'etichetta vocale sia per il nome che per la categoria. (pagina 24)
- L'audio non viene emesso durante il riconoscimento vocale.

Registrazione di un numero rapido (memoria)

1 Inserire il numero di telefono da registrare
Inserire il numero di telefono con i seguenti metodi: Comporre un numero/ Chiamare un numero nel registro chiamate/ Chiamare un numero memorizzato in rubrica

2 Selezionare il numero da memorizzare
Premere i tasti [1] – [6] per almeno 2 secondi.

Composizione rapida (numeri preimpostati)

1 Selezionare il numero da richiamare dalla memoria
Premere i tasti [1] – [6].

2 Effettuare una chiamata
Premere la manopola [VOL].

- È necessario registrare il numero preimpostato.

Ricevere una chiamata

Rispondere ad una chiamata
Premere la manopola [VOL].

- Le seguenti operazioni consentono di disconnettere la linea:
  - Inserire un CD.
  - Collegare un dispositivo USB.
- Il nome del chiamante viene visualizzato se è già stato registrato nella rubrica telefonica.

Rifiutare una chiamata in entrata
Premere il tasto [SRC].

Durante una chiamata

Interrompere una chiamata
Premere il tasto [SRC].

Passare al modo privato
Premere il tasto [6].
Ogni volta che si preme questo tasto, vengono selezionate chiamata privata ("PRIVATE TALK") e chiamata in vivavoce.

- Su alcuni telefoni cellulari, il passaggio al modo privato potrebbe provocare la selezione della sorgente usata prima dell'avvio della connessione vivavoce. In questo caso, non è possibile riportare la sorgente al modo vivavoce da questa unità. Per ritornare al modo vivavoce, è necessario selezionarlo sul telefono cellulare.

Regolare il volume della voce durante una chiamata
Ruotare la manopola [VOL].

Chiamata in attesa

Rispondere ad una chiamata in entrata mettendo in attesa la chiamata corrente

1 Premere la manopola [VOL].

2 Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "ANSWER".

Rispondere ad un'altra chiamata in entrata dopo aver terminato la chiamata corrente
Premere il tasto [SRC].

Continuare la chiamata corrente

1 Premere la manopola [VOL].

2 Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "REJECT".

Rispondere ad una chiamata in attesa dopo aver terminato la chiamata corrente
Premere il tasto [SRC].

Commutare tra la chiamata corrente e la chiamata in attesa
Premere la manopola [VOL].
Ad ogni pressione della manopola si commuta il chiamante.

Altre funzioni

Cancellare il messaggio di disconnessione
Premere la manopola [VOL].
"HF DISCONCT" scompare.

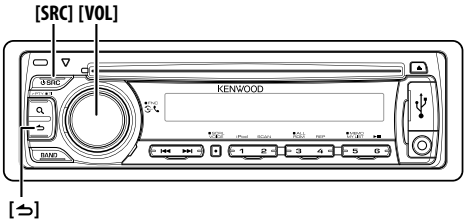
Commutare tra i modi di visualizzazione
Premere il tasto [🔍].
Premendo questo tasto ogni volta si commuta tra nome e numero di telefono.

Display del tipo di numero di telefono (categoria)

Le categorie della rubrica sono visualizzate come segue.

Display	Informazioni
"GE"	Generale
"HM"	Casa
"OF"	Ufficio
"MO"	Cellulare
"OT"	Altro

Regolazioni audio



Controllo audio

È possibile regolare le seguenti voci di controllo audio.

1 Selezionare la sorgente
Premere il tasto [SRC].
Selezionare il display "TUNER"/"USB" o "iPod"/"CD"/"AUX".

2 Accedere al modo di impostazione delle funzioni
Tenere premuta la manopola [VOL] per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "FUNCTION".

3 Selezionare la voce della funzione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "AUDIO CONTROL" ("AUDIO CTRL") > voce della funzione o selezionare "AUDIO CONTROL" ("AUDIO CTRL") > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > voce della funzione.

Voce della funzione	Impostazione/voce selezionabile
"SUBWOOFER SET" ("SUB-W SET")	Attiva/disattiva l'uscita del subwoofer. OFF/ON
"BASS BOOST"	Seleziona il modo di impostazione dei bassi dell'amplificatore. OFF/LV1/LV2 (la spia si accende in base all'impostazione.)
"SYSTEM Q"	Seleziona le seguenti curve di equalizzazione preimpostate. La spia "EQ" si accende quando System Q è impostato su un modo EQ diverso da "NATURAL". NATURAL/USER/ROCK/POPS/EASY/TOP40/JAZZ/GAME Per USER: Viene visualizzato quando si regola il livello di bassi, medi e acuti.
"BASS LEVEL"	È possibile impostare il livello dei bassi per ogni sorgente. –8 — 0 — +8
"MID LEVEL"	È possibile impostare il livello dei medi per ogni sorgente. –8 — 0 — +8
"TRE LEVEL"	È possibile impostare il livello degli alti per ogni sorgente. –8 — 0 — +8
"BALANCE"	Regola il bilanciamento degli altoparlanti sinistro/destro. (Sinistra) L15 — 0 — R15 (Destra)
"FADER"	Regola il bilanciamento degli altoparlanti anteriore/posteriore. (Posteriore) R15 — 0 — F15 (Anteriore)
"SUB-W LEVEL"	È possibile impostare il livello del subwoofer. –15 — 0 — +15
"DETAILED SET" ("DETAIL SET")	Passa alla voce dettagliata.
"LPF SUBWOOFER" ("LPF SUB-W")	Seleziona la frequenza di taglio dell'uscita del subwoofer. 85/120/160/THROUGH (OFF) Hz
"SUB-W PHASE"	Seleziona la fase dell'uscita del subwoofer. REVERSE (180°)/ NORMAL (0°)
"SUPREME SET"	Attiva/disattiva la funzione Supreme. OFF/ON
"VOLUME OFFSET" ("VOL OFFSET")	il volume di ogni sorgente può essere impostato in modo diverso dal volume principale. –8 — 0 (AUX: –8 — 0 — +8)

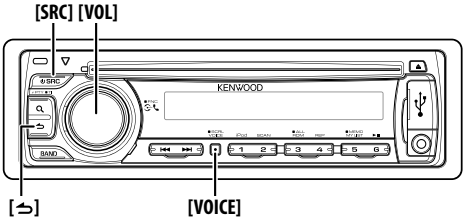
(Impostazione di fabbrica: sottolineata)

4 Eseguire l'impostazione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.

5 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- **SUPREME:**
  Tecnologia per estrapolare e integrare con l'algoritmo proprietario il raggio ad alta frequenza che viene interrotto durante la codifica a una bassa velocità di bit (inferiore a 128 Kbps; la frequenza di campionamento è 44,1 kHz). L'integrazione viene ottimizzata dal formato di compressione (MP3, WMA e AAC) ed elaborata in base alla velocità dei bit. L'effetto è trascurabile con la musica che viene codificata ad un'elevata velocità di bit, a una velocità di bit variabile o con un raggio minimo di alta frequenza.

Impostazioni display



Selezione del display

Per cambiare le informazioni visualizzate su ogni sorgente.

1 Accedere al modo di impostazione delle funzioni
Tenere premuta la manopola [VOL] per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "FUNCTION".

2 Accedere al modo di selezione del display
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "DISP SELECT".

3 Selezionare il testo
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.

Con la sorgente sintonizzatore

Informazioni	Display
Nome servizio programma o frequenza	"FREQUENCY/PS" ("FREQ/PS")
Testo radio, nome servizio programma o frequenza	"RADIO TEXT"
Orologio	"CLOCK"

Sorgente file audio/ iPod

Informazioni	Display
Titolo del brano e nome dell'artista	"TITLE/ARTIST" ("TITLE")
Nome album e artista	"ALBUM/ARTIST" ("ALBUM")
Nome della cartella	"FOLDER NAME"
Nome del file	"FILE NAME"
Tempo di riproduzione e numero del brano	"P-TIME"
Orologio	"CLOCK"

Sorgente d'ingresso CD

Informazioni	Display
Titolo del disco	"DISC TITLE"
Titolo del brano	"TRACK TITLE"
Durata del brano e numero del brano	"P-TIME"
Orologio	"CLOCK"

Nella sorgente di ingresso standby/ ausiliaria

Informazioni	Display
Nome della sorgente	"SOURCE NAME"
Orologio	"CLOCK"

4 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- Quando viene selezionato il display dell'orologio, l'impostazione del display di ogni sorgente sarà commutata al display dell'orologio.
- Se l'elemento selezionato non contiene informazioni, vengono visualizzate informazioni alternative.
- Se si seleziona "FOLDER NAME" durante la riproduzione con l'iPod, i nomi verranno visualizzati in base alle voci di ricerca attualmente selezionate.
- Se il controllo iPod in modalità manuale viene attivato durante la riproduzione dell'iPod, viene visualizzato "iPod MODE".
- Se non è possibile visualizzare tutti i caratteri durante la riproduzione con iPod, viene visualizzato il numero del file nell'elenco.

Informazioni	Display
Titolo del brano	"TITLE***"
Nome della cartella	"FOLDER***"
Nome del file	"FILE***"

Scorrimento del testo

Per scorrere il nome del file, il titolo del brano, ecc.

Premere il tasto [VOICE] per almeno 1 secondo.

Impostazione del display

È possibile selezionare le seguenti voci di impostazione del display.

1 Accedere al modo di impostazione delle funzioni
Tenere premuta la manopola [VOL] per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "FUNCTION".

2 Selezionare la voce della funzione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "SETTINGS" > "DISPLAY" > voce della funzione.

Voce della funzione	Impostazione/voce selezionabile
"DIMMER SET"	Regola la luminosità del display in base all'illuminazione circostante. OFF/ON
"TEXT SCROLL"	Per scorrere il nome del file, il titolo del brano, ecc. Selezionando AUDIO lo scorrimento avviene automaticamente. AUTO/MANUAL
"BT DVC STATUS" ("DVC STATUS")	È possibile visualizzare lo stato di connessione, l'intensità del segnale e il livello della batteria del cellulare. HF-CON: Stato di connessione. BATT: Livello della batteria del telefono cellulare. SIGNAL: Intensità di segnale del telefono cellulare. • I dati non vengono visualizzati se non è possibile ottenere informazioni dal telefono cellulare. • Poiché il numero di passi di questa unità è diverso da quello del telefono cellulare, gli stati visualizzati sull'unità potrebbero non corrispondere a quelli visualizzati sul telefono cellulare.

(Impostazione di fabbrica: sottolineata)

3 Eseguire l'impostazione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.

4 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

Selezione del nome dell'ingresso ausiliario

Seleziona il display quando si passa alla sorgente ingresso ausiliario.

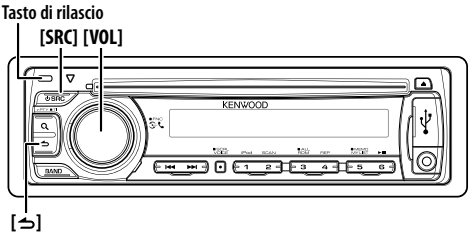
1 Selezionare la sorgente AUX
Premere il tasto [SRC].
Selezionare il display "AUX".

2 Accedere al modo di impostazione delle funzioni
Tenere premuta la manopola [VOL] per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "FUNCTION".

3 Accedere al modo di impostazione del display per l'ingresso ausiliario
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "SETTINGS" > "AUX NAME SET" ("AUX NAME").
Appare sul display il nome attualmente selezionato.

4 Selezionare il display per l'ingresso ausiliario
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
"AUX"/ "DVD"/ "PORTABLE"/ "GAME"/ "VIDEO"/ "TV"

5 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.



Regolazione dell'orologio

1 Accendere l'unità
Premere il tasto [SRC].

2 Accedere al modo di impostazione delle funzioni
Tenere premuta la manopola [VOL] per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "FUNCTION".

3 Annullare il modo "TIME SYNC"
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "SETTINGS" > "CLOCK" > "TIME SYNC".

Ruotare la manopola [VOL] per selezionare "OFF", quindi premere la manopola [VOL].

Display	Descrizione
"CLOCK ADJUST"	Imposta l'orologio. È possibile effettuare questa regolazione quando "TIME SYNC" è impostato su "OFF".
"TIME SYNC"	Sincronizza l'orologio interno dell'unità con l'orario trasmesso dalle emittenti RDS. OFF/ON

(Impostazione di fabbrica: sottolineata)

4 Accedere al modo di regolazione dell'orologio
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "SETTINGS" > "CLOCK" > "CLOCK ADJUST" ("CLOCK ADJ").
Il display delle ore lampeggia.

5 Regolare l'orologio
Ruotare la manopola [VOL] per impostare le ore e premerla al termine della regolazione dell'ora.
Il display dei minuti lampeggia.
Ruotare la manopola [VOL] per impostare i minuti e premerla al termine della regolazione dei minuti.

6 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

Impostazione del modo dimostrativo

Attivazione/disattivazione del modo dimostrativo.

1 Accedere al modo di impostazione delle funzioni
Tenere premuta la manopola [VOL] per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "FUNCTION".

2 Selezionare il modo dimostrativo
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "DEMO MODE".

3 Impostare il modo dimostrativo
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "ON" o "OFF".

4 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

Impostazione iniziale

È possibile selezionare le seguenti voci di impostazione iniziale.

1 Selezionare la sorgente Standby
Premere il tasto [SRC].
Selezionare il display "STANDBY".

2 Accedere al modo di impostazione delle funzioni
Tenere premuta la manopola [VOL] per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "FUNCTION".

3 Selezionare la voce della funzione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "INITIAL SET" > voce della funzione.

Voce della funzione	Impostazione/voce selezionabile
"PRESET TYPE"	TYPE NORMAL (TYPE NORM): 1 stazione può essere assegnata a 1 tasto preimpostato in ognuna delle 4 bande (FM1, FM2, FM4 e AM), in altre parole è possibile impostare un totale di 24 stazioni (6 stazioni x 4 bande). TYPE MIX: Si può assegnare un totale di 6 stazioni a un totale di 6 tasti preimpostati, indipendentemente dalla banda (FM1, FM2, FM3 e AM). È possibile richiamare una stazione preimpostata senza passare da una banda all'altra.
"KEY BEEP"	Attiva/disattiva il tono di conferma operazione (segnale acustico). OFF/ON

"RUSSIAN SET"	Quando questa impostazione è attiva, le seguenti stringhe di carattere vengono visualizzate in russo. (Nome cartella/ Nome file/ Titolo brano/ Nome artista/ Nome album) OFF/ON А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я
"P-OFF WAIT"	Impostazione del timer per spegnere automaticamente quest'unità, quando il modo di attesa si protrae nel tempo. Utilizzare quest'impostazione per evitare di scaricare la batteria del veicolo. – – –: La funzione del timer di spegnimento automatico è disattivata. 20M: Spegne l'unità dopo 20 minuti. 40M: Spegne l'unità dopo 40 minuti. 60M: Spegne l'unità dopo 60 minuti.
"BUILT-IN AUX" ("BUILTIN AUX")	Quando è impostato su ON, è possibile selezionare la sorgente ausiliaria AUX. ON1: Riproduce l'audio di unità esterne collegate al terminale AUX quando viene commutato alla sorgente ausiliaria. ON2: Attiva la funzione dell'attenuatore durante l'accensione con sorgente AUX selezionata. Annullare la funzione dell'attenuatore ruotando la manopola del volume in senso orario durante l'ascolto del contenuto audio dell'apparecchio esterno. OFF: Disattiva la selezione della sorgente ausiliaria. Impostate su OFF quando non viene utilizzato il terminale AUX.
"CD READ"	Imposta il metodo per la lettura del CD. 1: Distingue automaticamente tra disco file audio e CD musicale durante la riproduzione di un disco. 2: Forza la riproduzione come CD musicale.
"SWITCH PREOUT" ("SWITCH PRE")	Commuta l'uscita preamplificata tra l'uscita posteriore ("REAR") e l'uscita del subwoofer ("SUB-W"). REAR/SUB-W
"SP SELECT"	Per garantire che le impostazioni System Q siano ottimali con ogni tipo di altoparlante come segue; SP OFF: DISATTIVATO SP 5/4: Per altoparlanti da 5/4 pollici SP 6*9/6: Per altoparlanti da 6/6x9 pollici SP OEM: Per altoparlanti OEM
"F/W UP"	Visualizzazione della versione del firmware e aggiornamento del firmware. MEDIA USB: Selezionare un dispositivo USB. MEDIA CD: Selezionare CD. (Con KDC-BT30, la voce CD è selezionata.) Per informazioni su come aggiornare il firmware, consultare il nostro sito Web. http://www.kenwood.com/cs/ce/

(Impostazione di fabbrica: sottolineata)

4 Eseguire l'impostazione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.

5 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

Rimozione del frontalino

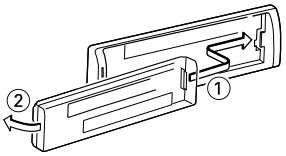
È possibile rimuovere e portare con sé il frontalino dell'unità per prevenire eventuali furti.

Stacco del frontalino

Premere il tasto di apertura.

Attacco del frontalino

Fare riferimento alla seguente illustrazione quando si reinstalla il frontalino.



⚠

- Dopo aver premuto il tasto di apertura, staccare immediatamente il frontalino. Se si lascia il frontalino attaccato, può cadere a causa delle vibrazioni o simili.
- Il frontalino è uno strumento ad alta precisione e può essere danneggiato da urti o vibrazioni.
- Tenere il frontalino nell'apposita custodia quando è rimosso.
- Non collocare il frontalino rimosso (e la custodia del frontalino) in luoghi esposti a luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.

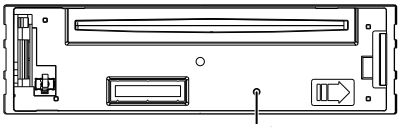
Ripristino dell'unità

Se l'unità non funziona correttamente, premere il tasto di ripristino. In questo caso l'unità torna alle impostazioni di fabbrica.

1 Rilasciare il blocco del frontalino in modo che possa essere rimosso.

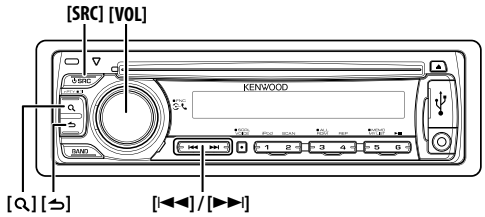
Vedere <Rimozione del frontalino> (pagina 19).

2 Premere il tasto di ripristino e riattaccare il frontalino.



Tasto di ripristino

Impostazione Bluetooth



Impostazione Bluetooth

È possibile selezionare le seguenti voci di impostazione del Bluetooth.

1 Accedere al modo Bluetooth
Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzato "BT MODE".

2 Accedere al modo di impostazione delle funzioni
Tenere premuta la manopola [VOL] per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "FUNCTION".

3 Selezionare la voce della funzione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.
Selezionare "SETTINGS" > o "SETTINGS" > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > voce della funzione.

Voce della funzione	Impostazione/voce selezionabile
"PHONE SELECT" ("PHONE SEL")	Seleziona un cellulare da collegare. Vedere <Selezione del dispositivo Bluetooth da collegare> (pagina 23).
"SMS DOWNLOAD" ("SMS DL")	Download di un messaggio SMS. Vedere <Download di messaggi SMS> (pagina 23).
"SMS INBOX"	Visualizzazione del messaggio SMS ricevuto. Vedere <SMS (Short Message Service)> (pagina 24).
"VOICE TAG"	Registra la voce per il riconoscimento vocale e la voce per selezionare la categoria numero di telefono nella rubrica. Vedere <Aggiunta di un comando di chiamata vocale> (pagina 24) e <Impostazione di un comando vocale per categoria> (pagina 25).
"DETAILED SET" ("DETAIL SET")	Passa alla voce dettagliata.
"DEVICE REGIST" ("DVC REGIST")	Registra un dispositivo Bluetooth (accoppiamento). Vedere <Registrazione di un dispositivo Bluetooth> (pagina 21).
"S-DVC SELECT" ("S-DVC SEL")	
"DEVICE DELETE" ("DVC DELETE")	Annullamento della registrazione del dispositivo Bluetooth. Vedere <Eliminazione di un dispositivo Bluetooth registrato> (pagina 21).
"PIN CODE EDIT" ("PIN EDIT")	Indicazione del codice PIN richiesto quando si registra questa unità utilizzando il dispositivo Bluetooth. Vedere <Registrazione del codice PIN> (pagina 22).
"AUTO ANSWER"	Con questa funzione l'unità risponde automaticamente alle chiamate dopo l'intervallo di tempo impostato per la risposta automatica. **OFF**: Non risponde automaticamente alle chiamate. **0**: Risponde automaticamente alle chiamate subito. 1 – **8** –99: Risponde automaticamente alle chiamate dopo 1 – 99 secondi.
"BT SP SELECT" ("BT SP SEL")	È possibile specificare gli altoparlanti per l'uscita audio. Selezionare l'altoparlante più lontano dal microfono per prevenire distorsioni o echi. **SP FRONT**: L'audio viene emesso dagli altoparlanti anteriore-sinistro e anteriore-destro. **SP ALL**: L'audio viene emesso da tutti gli altoparlanti.
"CALL BEEP"	È possibile fare in modo che l'altoparlante emetta un segnale acustico quando è in arrivo una chiamata. **ON**: Viene emesso un segnale acustico. **OFF**: Non viene emesso il segnale acustico
"BT F/W UPDATE" ("BT UPDATE")	Visualizzazione della versione del firmware e aggiornamento del firmware. Vedere <Visualizzazione della versione del firmware> (pagina 22).
"MIC GAIN"	Regola la sensibilità del microfono integrato per la telefonata. Regolare la voce dell'utente chiamante. Se impostato su "+", il volume della voce aumenta. –3 – **0** – +3
NR LEVEL	Riduce i rumori dell'ambiente circostante senza cambiare il volume del microfono integrato. Regolare la voce dell'utente chiamante quando non è chiara. Se impostato su "+", la riduzione del rumore aumenta. –3 – **0** – +3
"EC LEVEL"	Regola il livello di cancellazione dell'eco. Se impostato su "+", la riduzione della cancellazione dell'eco aumenta. –2 – **0** – +2

(Impostazione di fabbrica: sottolineata)

4 Eseguire l'impostazione
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzata la voce desiderata.

5 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

Registrazione di un dispositivo Bluetooth (accoppiamento)

Per poter usare il proprio dispositivo Bluetooth (cellulare) con questa unità, è necessario registrarlo (accoppiamento). È possibile registrare fino ad un massimo di cinque dispositivi Bluetooth in questa unità.

Per la registrazione da questa unità

1 Selezionare il modo di registrazione del dispositivo Bluetooth
Per informazioni su come selezionare la voce di impostazione, vedere <Impostazione Bluetooth> (pagina 20).
Selezionare "SETTINGS" > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > "DEVICE REGIST" ("DVC REGIST").

2 Accedere al modo di registrazione del dispositivo Bluetooth
Premere la manopola [VOL].
Ricerca del dispositivo Bluetooth.
Al termine della ricerca viene visualizzato "FINISHED".

3 Selezionare il dispositivo Bluetooth
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzato il nome del dispositivo Bluetooth desiderato.

4 Inserire il codice PIN

Operazione	Funzionamento
Selezionare i numeri.	Ruotare la manopola [VOL].
Passare al numero successivo.	Premere il tasto [▶▶I].
Cancellare l'ultimo numero.	Premere il tasto [I◀◀].

5 Trasmettere il codice PIN
Premere la manopola [VOL].
Se viene visualizzato "PAIRING OK", la registrazione è completata. Se viene visualizzato un messaggio di errore anche se il PIN è corretto, utilizzare la procedura descritta alla sezione <Registrazione di un dispositivo Bluetooth speciale>.

6 Tornare all'elenco dispositivi
Premere la manopola [VOL].

7 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- Questa unità consente di inserire fino ad 8 cifre per il codice PIN. Se non è possibile inserire un codice PIN da questa unità, è possibile inserirlo dal dispositivo Bluetooth.
- Se sono registrati 5 o più dispositivi Bluetooth, non è possibile registrare un altro dispositivo Bluetooth.

Registrazione di un dispositivo Bluetooth speciale

Consente la registrazione di un dispositivo speciale che non può essere registrato con la normale procedura di registrazione (accoppiamento).

1 Selezionare il modo di registrazione del dispositivo speciale
Per informazioni su come selezionare la voce di impostazione, vedere <Impostazione Bluetooth> (pagina 20).
Selezionare "SETTINGS" > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > "S-DVC SELECT" ("S-DVC SEL").

2 Accedere al modo di registrazione del dispositivo speciale
Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzato un elenco.

3 Selezionare un nome dispositivo
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzato il nome del dispositivo desiderato.
Se viene visualizzato "COMPLETE", la registrazione è completata.

4 Seguire il passo 3 della procedura riportata nella sezione <Per la registrazione da questa unità> e completare la registrazione (accoppiamento).

Annullamento del modo di registrazione del dispositivo speciale

Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- Se il nome del dispositivo non è nell'elenco, selezionare "OTHER PHONE".

Eliminazione di un dispositivo Bluetooth registrato

È possibile eliminare un dispositivo Bluetooth registrato.

1 Selezionare il modo di eliminazione del dispositivo Bluetooth
Per informazioni su come selezionare la voce di impostazione, vedere <Impostazione Bluetooth> (pagina 20).
Selezionare "SETTINGS" > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > "DEVICE DELETE" ("DVC DELETE").

2 Accedere al modo di eliminazione del dispositivo Bluetooth
Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzato "(nome)".

3 Selezionare il dispositivo Bluetooth
Ruotare la manopola [VOL].

4 Eliminare il dispositivo Bluetooth selezionato
Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzato "DELETE".

5 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- Eliminando un telefono cellulare registrato vengono eliminati anche la rubrica, il registro chiamate, i messaggi SMS e le etichette vocali.

Registrazione del codice PIN

Dal dispositivo Bluetooth, indicare il codice PIN necessario per la registrazione di questa unità.

1 Selezionare il modo di modifica del codice PIN
Per informazioni su come selezionare la voce di impostazione, vedere <Impostazione Bluetooth> (pagina 20).
Selezionare "SETTINGS" > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > "PIN CODE EDIT" ("PIN EDIT").

2 Accedere al modo di modifica del codice PIN
Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzata l'impostazione corrente del codice PIN.

3 Inserire il codice PIN

Operazione	Funzionamento
Selezionare i numeri.	Ruotare la manopola [VOL].
Passare al numero successivo.	Premere il tasto [▶▶].
Cancellare l'ultimo numero.	Premere il tasto [◀◀].

4 Registrare un codice PIN
Premere la manopola [VOL].
Se viene visualizzato "COMPLETE", la registrazione è completata.

5 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- Per impostazione predefinita viene indicato "0000".
- È possibile inserire un codice PIN di massimo 8 cifre.

Visualizzazione della versione del firmware

Visualizza la versione del firmware di questa unità.

1 Accedere al modo di aggiornamento del firmware Bluetooth
Per informazioni su come selezionare la voce di impostazione, vedere <Impostazione Bluetooth> (pagina 20).
Selezionare "SETTINGS" > "DETAILED SET" ("DETAIL SET") > "BT F/W UPDATE" ("BT UPDATE").

2 Accedere al modo di aggiornamento del firmware Bluetooth
Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzata la versione del firmware.

3 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- Per informazioni su come aggiornare il firmware, consultare il nostro sito Web.
  http://www.kenwood.com/cs/ce/bt/

Download della rubrica telefonica

Scaricare su questa unità i dati della rubrica telefonica del telefono cellulare in modo da poter usare la rubrica.

Per scaricare i dati automaticamente

Se il telefono cellulare supporta una funzione di sincronizzazione rubrica, la rubrica viene scaricata automaticamente dopo il collegamento Bluetooth.

- Potrebbe essere necessario regolare l'impostazione nel telefono cellulare.
- Se è impossibile trovare dati rubrica nell'unità nonostante venga visualizzato il display di completamento operazione, il telefono cellulare potrebbe non supportare il download automatico dei dati rubrica. In questo caso, tentare il download manuale.

Per scaricare i dati manualmente dal telefono cellulare

1 Dal telefono cellulare, terminare la connessione vivavoce.

2 Dal telefono cellulare, inviare i dati della rubrica telefonica a questa unità
Dal telefono cellulare, scaricare i dati della rubrica telefonica su questa unità.
- Durante il download:
  Viene visualizzato "DOWNLOADING".
- Dopo il completamento del download:
  Viene visualizzato "COMPLETE".

3 Dal telefono cellulare, avviare la connessione vivavoce.

- È possibile registrare fino a 1000 numeri di telefono per ogni telefono cellulare registrato.
- È possibile registrare fino a 25 cifre per ogni numero di telefono e ogni nome può contenere fino a 50* caratteri. (* 50: Numero di caratteri alfabetici. È possibile inserire un numero inferiore di caratteri, a seconda del tipo di caratteri.)
- Per annullare il download dei dati rubrica, azionare il telefono cellulare.

Selezione del dispositivo Bluetooth da collegare

Se sono stati registrati 2 o più dispositivi Bluetooth, è necessario selezionare il dispositivo Bluetooth da usare.

1 Selezionare il modo di selezione del dispositivo Bluetooth
Per informazioni su come selezionare la voce di impostazione, vedere <Impostazione Bluetooth> (pagina 20).
Selezionare "SETTINGS" > "PHONE SELECT" ("PHONE SEL").

2 Accedere al modo di selezione del dispositivo Bluetooth
Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzato "(nome)".

3 Selezionare il dispositivo Bluetooth
Ruotare la manopola [VOL].

4 Impostare il dispositivo Bluetooth
Premere la manopola [VOL].
Vengono visualizzati '✱(nome)' o '-(nome)'.
"✱": Il dispositivo Bluetooth selezionato è occupato.
"-": Il dispositivo Bluetooth selezionato è nel modo di attesa.
" " (vuoto): Il dispositivo Bluetooth selezionato è deselezionato.

5 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- Se è già selezionato un telefono cellulare, deselezionarlo, quindi selezionarne un altro.

Download di messaggi SMS

Consente di scaricare i messaggi di testo (SMS) arrivati al cellulare in modo da poterli leggere su quest'unità.

1 Selezionare il modo di download SMS
Per informazioni su come selezionare la voce di impostazione, vedere <Impostazione Bluetooth> (pagina 20).
Selezionare "SETTINGS" > "SMS DOWNLOAD" ("SMS DL").

2 Accedere al modo di download SMS
Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzato "DOWNLOADING".
Al termine del download, viene visualizzato "COMPLETE".

3 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- Il telefono cellulare deve supportare la trasmissione di SMS tramite Bluetooth. Potrebbe essere necessario regolare l'impostazione nel telefono cellulare. Se il telefono cellulare non supporta la funzione SMS, la voce download SMS nel modo di controllo funzioni non viene visualizzata.
- Quando si scaricano messaggi SMS dal telefono cellulare, i messaggi da leggere nel telefono vengono aperti sull'unità.

SMS (Short Message Service)

I messaggi SMS arrivati sul telefono cellulare vengono visualizzati sul ricevitore.
Viene visualizzato un messaggio appena arrivato.

⚠
- Per evitare di provocare incidenti stradali, si raccomanda al conducente di non leggere i messaggi SMS durante la guida.

Quando arriva un nuovo messaggio

Viene visualizzato "SMS RECEIVED" ("NEW SMS").
Il messaggio può essere eliminato dal display con un'azione qualsiasi.

Visualizzazione del messaggio SMS

1 Selezionare il modo cartella di SMS in arrivo
Per informazioni su come selezionare la voce di impostazione, vedere <Impostazione Bluetooth> (pagina 20).
Selezionare "SETTINGS" > "SMS INBOX".

2 Accedere al modo cartella di SMS in arrivo
Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzato un elenco di messaggi.

3 Selezionare un messaggio
Ruotare la manopola [VOL].
Ogni volta che si preme il tasto [🔍] si passa dal numero di telefono o nome alla data di ricezione del messaggio.

4 Visualizzare il testo
Premere la manopola [VOL].
Ruotando la manopola [VOL] si scorre il messaggio.
Premendo di nuovo la manopola [VOL] si ritorna alla schermata dell'elenco dei messaggi.

5 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- I messaggi da leggere vengono visualizzati all'inizio dell'elenco. Gli altri messaggi vengono visualizzati nell'ordine di ricezione.
- Non è possibile visualizzare messaggi SMS ricevuti quando il telefono cellulare non è collegato con Bluetooth. Scaricare il messaggio SMS.
- Non è possibile visualizzare il messaggio SMS durante il download dello stesso.
- I messaggi non letti sono preceduti da un asterisco (*).

Aggiunta di un comando di chiamata vocale

Aggiungere un'etichetta vocale alla rubrica per la chiamata vocale. È possibile registrare fino ad un massimo di 35 etichette vocali.

1 Selezionare il modo di modifica del nome della rubrica
Per informazioni su come selezionare la voce di impostazione, vedere <Impostazione Bluetooth> (pagina 20).
Selezionare "SETTINGS" > "VOICE TAG".

2 Accedere al modo di modifica etichetta vocale
Premere la manopola [VOL].

3 Accedere al modo di modifica del nome della rubrica
Ruotare la manopola [VOL] per selezionare "PB NAME EDIT" ("PB NAME EDT"), quindi premere la manopola [VOL].

4 Cercare il nome da registrare
Selezionare il nome da registrare facendo riferimento al punto 3 in <Chiamare un numero memorizzato in rubrica> (pagina 12).
Se è già stata registrata un'etichetta vocale per un nome, "*" viene visualizzato prima del nome.

5 Selezionare un modo
Ruotare la manopola [VOL].

Display	Funzionamento
"PB NAME REG"	Registrare un'etichetta vocale.
"PB NAME CHK"*	Riprodurre un'etichetta vocale.
"PB NAME DEL"*	Eliminare un'etichetta vocale.
"RETURN"	Tornare al passaggio 3.

* Viene visualizzato esclusivamente quando si seleziona un nome per il quale è già stata registrata un'etichetta vocale.

Selezionare "PB NAME REG" (registrazione)

6 Registrare un'etichetta vocale (primo)
Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzato "ENTER1".
Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare l'etichetta vocale entro 2 secondi.

7 Confermare l'etichetta vocale (secondo)
Premere la manopola [VOL].
Viene visualizzato "ENTER 2".
Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare la stessa etichetta vocale pronunciata nel passo 5 entro 2 secondi.
Viene visualizzato "COMPLETE".

8 Terminare la registrazione
Premere la manopola [VOL].
Ritornare al passo 3. È possibile registrare un'altra etichetta vocale di seguito.

- Se risulta impossibile riconoscere la voce, viene visualizzato un messaggio. Premendo la manopola [VOL] è possibile riprovare la registrazione vocale. (pagina 37)

Selezionare "PB NAME CHK" (Riproduci)

6 Premere la manopola [VOL].
Riprodurre la voce registrata e tornare al passaggio 3.

Selezionare "PB NAME DEL" (Elimina)

6 Eliminare un'etichetta vocale
Premere la manopola [VOL].

Uscire dal modo di modifica del nome della rubrica

Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- Non viene emesso alcun audio durante la registrazione di etichette vocali.

Impostazione di un comando vocale per categoria

Consente di aggiungere un'etichetta vocale alle categorie (tipi) di numeri di telefono per chiamate vocali.

1 Selezionare il modo di modifica del tipo di numero di telefono
Per informazioni su come selezionare la voce di impostazione, vedere <Impostazione Bluetooth> (pagina 20).
Selezionare "SETTINGS" > "VOICE TAG".

2 Accedere al modo di modifica etichetta vocale
Premere la manopola [VOL].

3 Accedere al modo di modifica del tipo di numero di telefono
Ruotare la manopola [VOL] per selezionare "PN TYPE EDIT" ("PN TYPE EDT"), quindi premere la manopola [VOL].

4 Selezionare la categoria (tipo) che si desidera impostare
Ruotare la manopola [VOL] e premerla quando viene visualizzato il nome della categoria desiderata.
"GENERAL"/ "HOME"/ "OFFICE"/ "MOBILE"/ "OTHER"

5 Selezionare un modo
Ruotare la manopola [VOL].

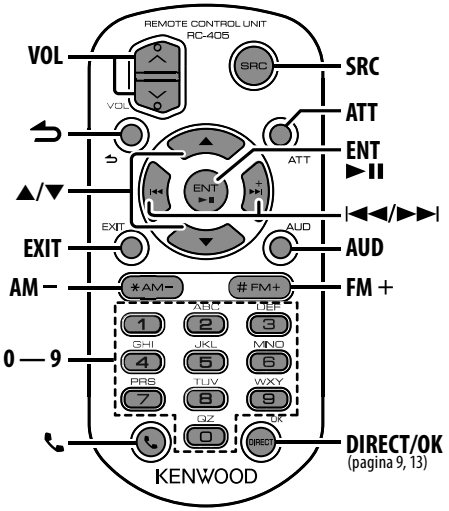
Display	Funzionamento
"PN TYPE REG"	Registrare un'etichetta vocale.
"RETURN"	Tornare al passaggio 3.

6 Registrare la categoria (tipo) eseguendo i passi da 6 a 8 di Selezionare "PB NAME REG" (registrazione) in <Aggiunta di un comando di chiamata vocale> (pagina 24).

7 Uscire dal modo di impostazione delle funzioni
Premere il tasto [⮌] per almeno 1 secondo.

- Impostare l'etichetta vocale per tutte le 5 categorie. Se l'etichetta vocale non viene registrata per tutte le categorie, potrebbe non essere possibile richiamare la rubrica tramite comando vocale.

Funzioni di base del telecomando



Comandi generali

Regolare il volume **Tasto [VOL]**

Selezionare la sorgente **Tasto [SRC]**

Ridurre il volume **Tasto [ATT]**

L'indicatore "ATT" lampeggia quando la funzione dell'attenuatore è attiva (Solo KDC-BT40U). Alla seconda pressione del tasto, il livello del volume ritorna al livello precedente.

Accedere al modo di controllo dell'audio **Tasto [AUD]**

- Fare riferimento a <Controllo audio> (pagina 15) per il metodo operativo, quale la procedura di controllo audio ed altre operazioni.

Ritornare alla voce precedente **Tasto [⮌]**

Uscire dal modo **Tasto [EXIT]**

Selezionare una voce **Tasti [▲]/[▼]**

Confermare **Tasto [ENT]**

Con la sorgente sintonizzatore

Selezionare la banda **Tasti [FM+]/[AM–]**

Selezionare la stazione **Tasti [|◄◄]/[►►|]**

Richiamare le stazioni preselezionate **Tasti [1] — [6]**

Sorgente iPod/CD/file audio

Selezionare la musica **Tasti [|◄◄]/[►►|]**

Selezionare la cartella/il disco **Tasti [FM+]/[AM–]**

Mettere in pausa/riprodurre **Tasto [►II]**

Accedere al modo di ricerca musica **Tasti [▲]/[▼]**

Spostarsi tra cartelle/file in modo di ricerca musica **Tasti [▲]/[▼]**

Ritornare alla cartella precedente **Tasto [⮌]**

Controllo telefono vivavoce

Effettuare una chiamata

Accedere al modo Bluetooth **Tasto [📞]**

Accedere al modo di selezione del metodo di composizione **Tasti [▲]/[▼]**

Selezionare un metodo di composizione **Tasto [ENT]**

Inserire un numero

Operazione	Funzionamento
Inserire un numero.	**Tasti [0] — [9]**
Inserire "+".	**Tasto [►►|]**
Inserire "#".	**Tasto [FM+]**
Inserire "*".	**Tasto [AM–]**
Cancellare il numero di telefono inserito.	**Tasto [|◄◄]**

Eseguire una chiamata **Tasto [OK]**

Ricevere una chiamata

Rispondere a una chiamata **Tasto [📞]**

Passare dal modo telefonata privata al modo vivavoce **Tasto [►II]**

Chiamata in attesa

Rispondere a un'altra chiamata in entrata mettendo in attesa la chiamata corrente **Tasto [📞]**

Rispondere a un'altra chiamata in entrata dopo aver terminato la chiamata corrente **Tasto [SRC]**

Continuare la chiamata corrente **Tasto [1]**

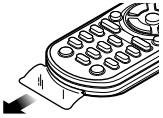
Durante una chiamata

Terminare la chiamata **Tasto [SRC]**

Regolare il volume della voce **Tasto [VOL]**

Preparazione del telecomando

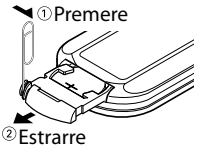
Rimuovere la linguetta protettiva della batteria dal telecomando, tirandola in direzione della freccia.



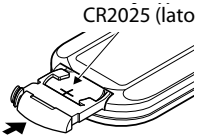
Sostituzione delle batterie del telecomando

Utilizzare una batteria a bottone disponibile in commercio (CR2025).

1 Inserire qualcosa di stretto, come una graffetta, nel foro, ed estrarre il portabatteria.



2 Inserire le batterie con le polarità + e – allineate correttamente, seguendo l'illustrazione all'interno del vano.



⚠ ATTENZIONE

- Non collocare il telecomando in luoghi caldi quali il cruscotto.
- Batteria al litio.
  Pericolo di esplosione se la batteria non è sostituita correttamente.
  Sostituire solo con una batteria uguale o di tipo equivalente.
- Il pacco batterie o le batterie non devono essere esposti a calore eccessivo, come sole, fuoco o simili.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e all'interno dell'imballo originale fino al momento dell'uso. Smaltire immediatamente le batterie usate. In caso di ingestione, contattare immediatamente un medico.

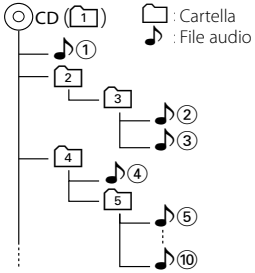
Appendice

File audio

- **File audio riproducibili**
  AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Dischi riproducibili**
  CD-R/RW/ROM
- **Formati file disco riproducibili**
  ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Nomi file lunghi.
- **Dispositivi USB riproducibili (solo KDC-BT40U)**
  Dispositivo di archiviazione di massa USB
- **Formati file system dispositivo USB riproducibili**
  FAT16, FAT32

Anche se i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non essere possibile a causa del tipo o delle condizioni del supporto o del dispositivo.

- **Ordine di riproduzione del file audio**
  Nell'esempio riportato di seguito relativo a una struttura ad albero delle cartelle/dei file, i file vengono riprodotti in ordine da ① a ⑩.



All'indirizzo **www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/** è disponibile una guida in linea sui file audio. Al suo interno sono contenute informazioni dettagliate non riportate in questo manuale. Si consiglia pertanto di leggere anche il manuale online.

Dispositivo USB

- In questo manuale la parola "dispositivo USB" si riferisce a memorie flash e lettori audio digitali con terminali USB.
- Quando il dispositivo USB è collegato a questa unità, è possibile caricarlo se l'unità è collegata all'alimentazione.
- Installare il dispositivo USB in un punto in cui non sia di intralcio al conducente.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB e un multilettore per schede.
- Fare delle copie di backup dei file audio usati con questa unità. I file possono essere cancellati a seconda delle condizioni operative del dispositivo USB.
  Non saremo responsabili per eventuali danni dovuti alla cancellazione dei dati memorizzati.
- Nessun dispositivo USB è fornito in dotazione con questa unità. Il dispositivo USB deve essere acquistato separatamente.
- Per il collegamento del dispositivo USB si consiglia di usare un cavo CA-U1EX (accessorio opzionale). La riproduzione normale non è garantita quando si usa un cavo diverso da quello USB compatibile. Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.

iPod/iPhone collegabili a questa unità (solo KDC-BT40U)

Made for

- iPod nano (1st generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod with video
- iPod classic
- iPod touch (1st generation)
- iPod touch (2nd generation)

Works with

- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS

iPhone
4GB 8GB 16GB

iPhone 3G
8GB 16GB

iPhone 3GS
16GB 32GB

- Aggiornare il software dell'iPod/iPhone all'ultima versione.
- Il tipo di comandi disponibili varia in base al tipo di iPod collegato. Per ulteriori dettagli vedere **www.kenwood.com/cs/ce/ipod**.
- Il termine "iPod" nel presente manuale indica l'iPod o l'iPhone collegati con il cavo di collegamento iPod*. È necessario un KCA-iP101 (accessorio opzionale).
  * Non supportato nel modello KCA-iP500.
  Fare riferimento al sito Internet per informazioni sugli iPod e sui cavi di collegamento iPod collegabili.
  www.kenwood.com/cs/ce/ipod/

- Se si avvia la riproduzione dopo aver collegato l'iPod, vengono riprodotti per primi i brani dell'iPod.
  In questo caso, viene visualizzato il messaggio "RESUMING" senza il nome di una cartella, ecc. Cambiando la voce di ricerca vengono visualizzate le informazioni corrette.
- Non è possibile controllare l'iPod se "KENWOOD" o "✓" è visualizzato sull'iPod.

Telefono cellulare

Questa unità è conforme alle seguenti specifiche Bluetooth:

Versione	Standard Bluetooth vers. 2.0
Profilo	HFP (Hands Free Profile) OPP (Object Push Profile) PBAP (Phone book Access Profile) SYNC (Synchronization Profile)

Per i telefoni cellulari compatibili, visitare il sito Internet:

http://www.kenwood.com/cs/ce/bt/

- La conformità allo Standard Bluetooth delle unità con tecnologia Bluetooth è stata certificata secondo la procedura prescritta da Bluetooth SIG. Tuttavia, queste unità potrebbero non essere in grado di comunicare con alcuni tipi di telefoni cellulari.
- HFP è un profilo usato per effettuare chiamate in vivavoce.
- OPP è un profilo usato per trasferire dati (come ad esempio la rubrica telefonica) tra le unità.

Informazioni su "KENWOOD Music Editor" (Solo KDC-BT40U)

- Questa unità supporta l'applicazione per PC "KENWOOD Music Editor Lite ver1.0" o successiva.
- Quando si utilizzano i file audio con le informazioni del database aggiunte da "KENWOOD Music Editor Lite ver1.0", è possibile cercare un file per titolo, album o nome dell'artista utilizzando <Ricerca brano> (pagina 7).
- Nelle Istruzioni per l'uso il termine "Music Editor media" è utilizzato per indicare il dispositivo che contiene i file audio con le informazioni del database aggiunte con KENWOOD Music Editor.
- "KENWOOD Music Editor Lite ver1.0" è disponibile nel seguente sito Web:
  www.kenwood.com/cs/ce/
- Per ulteriori informazioni su "KENWOOD Music Editor Lite ver1.0" consultare il suddetto sito o la guida dell'applicazione.

Il presente prodotto non è installato dalla casa produttrice di un veicolo nella linea di produzione né dall'azienda importatrice di un veicolo in un Paese membro UE.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i Paesi Europei che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale.

Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

Appendice

Elenco voci funzioni

Standby

1ª gerarchia	2ª gerarchia	3ª gerarchia	Pagina
"DISP SELECT"			16
"SETTINGS"	"CLOCK"	"CLOCK ADJUST" ("CLOCK ADJ")	18
		"TIME SYNC"	
	"DISPLAY"	"DIMMER SET"	17
		"TEXT SCROLL"	
		"BT DVC STATUS" ("DVC STATUS")	
"INITIAL SET"	"PRESET TYPE"		18
	"KEY BEEP"		
	"RUSSIAN SET"		
	"P-OFF WAIT"		
	"BUILT-IN AUX" ("BUILTIN AUX")		
	"CD READ"		
	"SWITCH PREOUT" ("SWITCH PRE")		
	"SP SELECT"		
	"F/W UP"		
"DEMO MODE"			18

Sorgente CD/ file audio

1ª gerarchia	2ª gerarchia	3ª gerarchia	Pagina
"AUDIO CONTROL" ("AUDIO CTRL")	"SUBWOOFER SET" ("SUB-W")		15
	"BASS BOOST"		
	"SYSTEM Q"		
	"BASS LEVEL"		
	"MID LEVEL"		
	"TRE LEVEL"		
	"BALANCE"		
	"FADER"		
	"SUB-W LEVEL"		
	"DETAILED SET" ("DETAIL SET")	"LPF SUBWOOFER" ("LPF SUB-W")	
		"SUB-W PHASE"	
		"SUPREME SET"	
		"VOLUME OFFSET" ("VOL OFFSET")	
"DISP SELECT"			16
"SETTINGS"	"CLOCK" (vedere Standby)		18
	"DISPLAY" (vedere Standby)		17
	"RDS SET" (vedere Sorgente sintonizzatore)		10
"DEMO MODE"			18

Sorgente USB/ iPod*

1ª gerarchia	2ª gerarchia	3ª gerarchia	Pagina
"AUDIO CONTROL" (vedere Sorgente CD/file audio) ("AUDIO CTRL")			15
"DISP SELECT"			16
"SETTINGS"	"SKIP SEARCH"		9
	"MPLIST DELETE"		
	"CLOCK" (vedere Standby)		18
	"DISPLAY" (vedere Standby)		17
	"RDS SET" (vedere Sorgente sintonizzatore)		10
"DEMO MODE"			18

Con la sorgente sintonizzatore

1ª gerarchia	2ª gerarchia	3ª gerarchia	Pagina
"AUDIO CONTROL" (vedere Sorgente CD/file audio) ("AUDIO CTRL")			15
"DISP SELECT"			16
"SETTINGS"	"LOCAL SEEK"		10
	"SEEK MODE"		
	"AUTO MEMORY"		
	"MONO SET"		
	"NEWS SET"	Voce "RDS SET"	
	"AF SET"		
	"RDS REGIONEL" "RDS REG"		
	"AUTO TP SEEK" ("ATP SEEK")		
	"CLOCK" (vedere Standby)		18
	"DISPLAY" (vedere Standby)		17
"DEMO MODE"			18

Sorgente AUX

1ª gerarchia	2ª gerarchia	3ª gerarchia	Pagina
"AUDIO CONTROL" (vedere Sorgente CD/file audio) ("AUDIO CTRL")			15
"DISP SELECT"			16
"SETTINGS"	"AUX NAME SET" ("AUX NAME")		17
	"CLOCK" (vedere Standby)		18
	"DISPLAY" (vedere Standby)		17
	"RDS SET" (vedere Sorgente sintonizzatore)		10
"DEMO MODE"			18

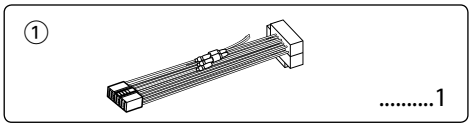
Modo BT vivavoce

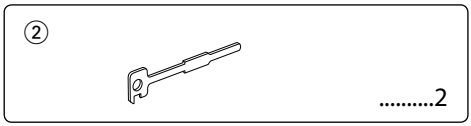
1ª gerarchia	2ª gerarchia	3ª gerarchia	Pagina
"DISP SELECT"			16
"SETTINGS"	"PHONE SELECT" ("PHONE SEL")		20
	"SMS DOWNLOAD" ("SMS DL")		
	"SMS INBOX"		
	"VOICE TAG"		
	"DETAILED SET" ("DETAIL SET")	"DEVICE REGIST" ("DVC REGIST")	
		"S-DVC SELECT" ("S-DVC SEL")	
		"DEVICE DELETE" ("DVC DELETE")	
		"PIN CODE EDIT" ("PIN EDIT")	
		"AUTO ANSWER"	
		"BT SP SELECT" ("BT SP SEL")	
		"CALL BEEP"	
		"BT F/W UPDATE" ("BT UPDATE")	
		"MIC GAIN"	
		"NR LEVEL"	
		"EC LEVEL"	
	"CLOCK" (vedere Standby)		18
	"DISPLAY" (vedere Standby)		17
"DEMO MODE"			18

*Solo KDC-BT40U
(" ") racchiude un display che appare su KDC-BT30.
Viene mostrata solo se differisce da quella visualizzata su KDC-BT40U.

Accessori/Procedura di installazione

Accessori



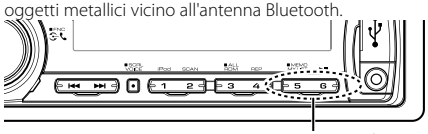


Procedimento per l'installazione

1. Per evitare cortocircuiti, estrarre la chiavetta dall'interruttore di accensione e scollegare il terminale ⊖ della batteria.
2. Eseguire correttamente i collegamenti dei cavi di ingresso ed uscita per ogni unità.
3. Collegare il cavo al fascio di cavi.
4. Prendere il connettore B nel fascio dei cavi e collegarlo al connettore degli altoparlanti nel veicolo.
5. Prendere il connettore A nel fascio dei cavi e collegarlo al connettore di alimentazione esterna nel veicolo.
6. Collegare il connettore del fascio di cavi all'unità.
7. Installare l'unità nell'automobile.
8. Ricollegare il terminale ⊖ della batteria.
9. Premere il tasto di ripristino.

⚠

- Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono conoscenze specifiche ed esperienza. Per motivi di sicurezza, affidare il montaggio e il cablaggio a dei professionisti.
- Alimentare l'unità esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non installare l'unità in un luogo esposto a luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Non usare viti diverse da quelle in dotazione. Usare esclusivamente le viti in dotazione. L'uso di viti diverse potrebbe causare danni all'unità principale.
- Se non viene attivata l'alimentazione (viene visualizzato "PROTECT"), il cavo dell'altoparlante potrebbe avere subito un cortocircuito oppure aver toccato il telaio del veicolo, attivando la funzione di protezione. Controllare quindi il cavo dell'altoparlante.
- Accertarsi che tutte le connessioni via cavo siano eseguite saldamente inserendo i jack fino a bloccarli completamente.
- Se l'interruttore di accensione del proprio veicolo non è dotato di posizione ACC o se il cavo di accensione è collegato ad una fonte di alimentazione con tensione costante come il cavo della batteria, l'alimentazione dell'unità non sarà collegata all'interruttore di accensione (cioè l'unità non si accenderà e non si spegnerà in sincronizzazione con l'accensione e lo spegnimento del motore). Se si vuole collegare l'alimentazione dell'unità all'accensione, collegare il cavo di accensione a una sorgente di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiave di accensione.
- Utilizzare un adattatore di conversione disponibile in commercio se il connettore non entra nella presa del veicolo.
- Isolare i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile. Per evitare cortocircuiti, non rimuovere le protezioni alle estremità dei cavi non collegati o dei terminali.
- Se il pannello dei comandi ha un coperchio, assicurarsi di installare l'unità in modo tale che il frontalino non sbatta contro il coperchio quando si apre e si chiude.
- Se un fusibile salta, assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano in contatto, con la possibilità di provocare un cortocircuito, quindi sostituire il vecchio fusibile con uno nuovo della stessa potenza.
- Collegare i cavi degli altoparlanti correttamente ai terminali ai quali corrispondono. L'unità potrebbe danneggiarsi o non funzionare se i cavi ⊖ vengono condivisi o messi a terra su qualsiasi parte metallica del veicolo.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Installare l'unità in modo tale che l'angolo di montaggio sia di 30˚ o inferiore.
- La ricezione potrebbe essere ridotta se sono presenti oggetti metallici vicino all'antenna Bluetooth.



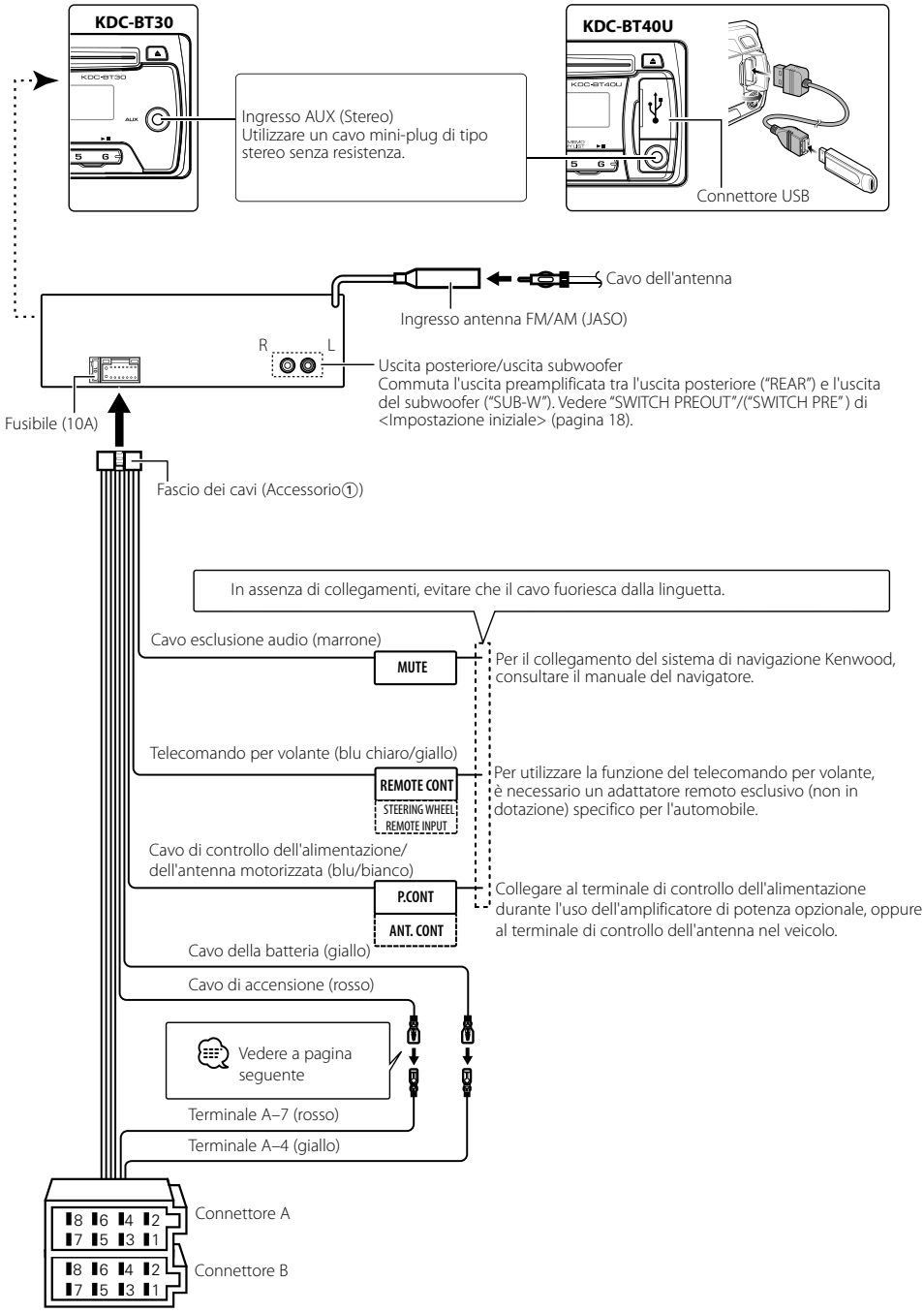
Unità antenna Bluetooth

Per una buona ricezione

Per garantire una buona ricezione, osservare ciò che segue:

- Utilizzare il telefono cellulare entro la distanza del raggio visivo di 10 m. Il raggio di comunicazione potrebbe essere ridotto a seconda dell'ambiente circostante. Il raggio di comunicazione risulta altresì ridotto quando è presente un ostacolo tra la presente unità e il telefono cellulare. Il raggio di comunicazione sopra indicato (10m) non è sempre garantito.
- Se nelle vicinanze è presente una stazione di radiodiffusione o un walkie-talkie, potrebbero verificarsi delle interferenze nella comunicazione a causa del segnale troppo forte.

Collegamento dei cavi ai terminali



Collegamento dei cavi ai terminali

Guida alle funzioni dei connettori

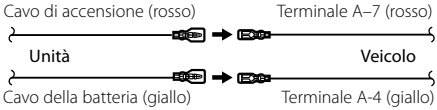
Numeri dei terminali per i connettori ISO	Colore del cavo	Funzioni
Connettore di alimentazione esterna		
A-4	Giallo	Batteria
A-5	Blu/bianco	Controllo alimentazione
A-7	Rosso	Accensione (ACC)
A-8	Nero	Collegamento a terra (massa)
Connettore altoparlante		
B-1	Porpora	Posteriore destro (+)
B-2	Porpora/nero	Posteriore destro (–)
B-3	Grigio	Anteriore destro (+)
B-4	Grigio/nero	Anteriore destro (–)
B-5	Bianco	Anteriore sinistro (+)
B-6	Bianco/nero	Anteriore sinistro (–)
B-7	Verde	Posteriore sinistro (+)
B-8	Verde/nero	Posteriore sinistro (–)

⚠AVVERTENZA

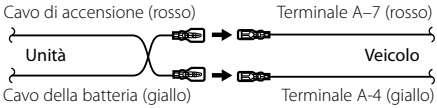
Collegamento del connettore ISO

La disposizione dei terminali per i connettori ISO dipende dal tipo di veicolo di cui si è in possesso. Accertarsi di eseguire i collegamenti corretti per evitare danni all'unità.
Il collegamento default per il fascio dei cavi è descritto in 1 qui sotto. Se i terminali del connettore ISO sono impostati come descritto in 2, eseguire il collegamento come illustrato.
Per installare questa unità nei veicoli **Volkswagen**, assicurarsi di ricollegare il cavo come mostrato di seguito al punto 2.

1 (Impostazione predefinita) Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato all'accensione e il terminale A-4 (giallo) è collegato alla fonte di alimentazione costante.

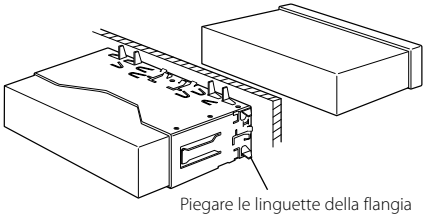


2 Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato alla fonte di alimentazione costante e il terminale A-4 (giallo) è collegato all'accensione.



Installazione/Rimozione dell'unità

Installazione



Piegare le linguette della flangia di montaggio con un cacciavite o un attrezzo simile e applicarla in posizione.

- Accertarsi che l'unità sia installata saldamente in posizione. Se l'unità è instabile, possono verificarsi problemi di funzionamento (per esempio, possono verificarsi interruzioni di suono).

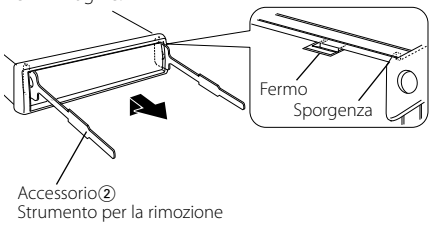
⚠ ATTENZIONE

Installare l'unità nella console del veicolo.

Non toccare la parte metallica dell'unità durante e subito dopo l'uso. Le parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro diventano molto caldi.

Rimozione della struttura in gomma dura

1 Far scattare i perni di attivazione dello strumento di rimozione e rimuovere i due blocchi dal livello superiore.
Sollevare l'intelaiatura e tirarla in avanti come illustrato nell'immagine.



2 Una volta rimosso il livello superiore, rimuovere le due posizioni inferiori.

- L'intelaiatura può essere rimossa dal lato inferiore nella stessa maniera.

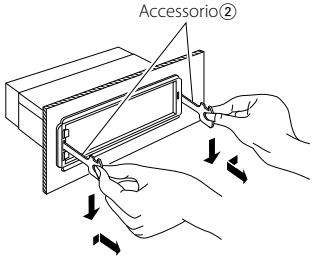
Rimozione dell'unità

1 Fare riferimento alla sezione <Rimozione della struttura in gomma dura>, quindi rimuovere la struttura in gomma dura.

2 Staccare il frontalino.

3 Inserire completamente i due strumenti di rimozione nelle fessure su ogni lato, come illustrato.

4 Premere lo strumento di rimozione verso il basso durante l'inserimento ed estrarre l'unità a metà.



⚠

- Fare attenzione a non ferirsi con lo strumento di rimozione.

5 Tirare l'unità con le mani fino a farla uscire completamente, facendo attenzione a non farla cadere.

Guida alla soluzione di problemi

Alcune funzioni di questa unità potrebbero essere disabilitate a causa di alcune impostazioni eseguite sulla stessa.

! • Impossibile impostare il subwoofer.
• Impossibile impostare il filtro passa basso.
• Nessuna uscita dal subwoofer.
▶ • "SUBWOOFER SET"/("SUB-W SET") di <Controllo audio> (pagina 15) non è impostato su ON.
• L'uscita preamplificata non è impostata su subwoofer.
☞ "SWITCH PREOUT" /("SWITCH PRE") di <Impostazione iniziale> (pagina 18).

! Impossibile impostare la fase del subwoofer.
▶ Il filtro passa basso è impostato su "THROUGH".
☞ "LPF SUBWOOFER"/ ("LPF SUB-W") di <Controllo audio> (pagina 15).

! Il timer di spegnimento non funziona.
▶ <Uscire dal modo dimostrativo> (page 5) non è disattivato.

! Il numero di brani contenuti nella categoria "SONGS" di questa unità è diverso da quello contenuto nella categoria "SONGS" dell'iPod.
▶ I file podcast non vengono contati in questa unità poiché la riproduzione non è supportata.

Ciò che può sembrare un problema di funzionamento dell'unità potrebbe essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti non corretti. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.

Generale

? Il suono di conferma operazione (bip) non viene emesso.
✔ Si sta usando la presa di uscita preamplificata.
☞ Il suono di conferma operazione (bip) non può essere emesso per la presa di uscita preamplificata.

Sorgente sintonizzatore

? La ricezione radio è scarsa.
✔ L'antenna dell'automobile non è estesa.
☞ Estrarre completamente l'antenna.

Sorgente disco

? Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.
✔ Il CD specificato è sporco.
☞ Pulire il CD come indicato nell'apposita sezione di <Modo d'impiego dei CD> (pagina 3).
✔ Il disco è molto graffiato.
☞ Provare un altro disco.

Sorgente file audio

? L'audio salta quando viene riprodotto un file audio.
✔ Il CD è graffiato o sporco.
☞ Pulire il CD come indicato nell'apposita sezione di <Modo d'impiego dei CD> (pagina 3).
✔ Le condizioni di registrazione non sono buone.
☞ Registrare nuovamente il supporto o utilizzarne un altro.

Chiamate vivavoce

? Il volume in modo vivavoce è basso.
✔ Il volume del vivavoce è impostato su un livello troppo basso.
☞ È possibile regolare il volume del vivavoce separatamente. Regolarlo durante chiamate in modo vivavoce. "MIC GAIN", "NR LEVEL" e "EC LEVEL" di <Impostazione Bluetooth> (pagina 20).

? Non si sente alcun suono dagli altoparlanti posteriori.
✔ È attivo il modo vivavoce.
☞ Non si sente alcun suono dagli altoparlanti posteriori in modo vivavoce.

? Non viene emesso alcun segnale acustico quando è in arrivo una chiamata.
✔ Questa funzione potrebbe non essere disponibile su alcuni telefoni cellulari.
☞ "CALL BEEP" di <Impostazione Bluetooth> (pagina 20) è impostato su ON.

? Riconoscimento vocale impossibile.
✔ Il finestrino del veicolo è aperto.
☞ Se ci sono molti rumori circostanti, il riconoscimento vocale non può essere effettuato correttamente. Chiudere i finestrini per ridurre i rumori.
✔ Voce bassa.
☞ Se la voce è troppo bassa, il riconoscimento vocale non può essere effettuato correttamente. Parlare al microfono con voce un po' più alta e naturale.
✔ La persona che pronuncia l'etichetta vocale non è la stessa persona che l'ha registrata.
☞ Il riconoscimento vocale è possibile solo per la voce che ha registrato l'etichetta vocale.

I messaggi mostrati di seguito visualizzano sul display i problemi del sistema.

TOC ERROR:
- Non è stato inserito alcun disco nel caricatore.
- Il CD è sporco. Il CD è stato inserito capovolto. Il CD è graffiato.

ERROR 05: Impossibile leggere il disco.

ERROR 77: L'unità non funziona correttamente.
➪ Premere il tasto di ripristino sull'unità. Se il codice "ERROR 77" non scompare, rivolgersi al centro di assistenza più vicino.

IN (lampeggia): Il lettore CD non funziona correttamente.
➪ Reinserire il CD. Se è impossibile espellere il CD o se il display continua a lampeggiare anche se il CD è stato reinserito correttamente, spegnete l'unità e rivolgetevi al centro di assistenza più vicino.

PROTECT (lampeggia):
Cortocircuito del cavo dell'altoparlante oppure contatto tra lo stesso e il telaio del veicolo con la successiva attivazione della funzione di protezione.
➪ Cablare o isolare correttamente il cavo dell'altoparlante e premere il tasto di ripristino. Se il codice "PROTECT" non scompare, rivolgetevi al centro di assistenza più vicino.

NA FILE: Un file audio è riprodotto con un formato non ammesso da quest'unità.

COPY PRO: Riproduzione di un file protetto da copia.

READ ERROR: Il file system del dispositivo USB collegato presenta un errore.
➪ Copiare nuovamente i file e le cartelle del dispositivo USB. Se il messaggio di errore è ancora visualizzato, inizializzare il dispositivo USB oppure utilizzare altri dispositivi USB.

NO DEVICE: Il dispositivo USB è selezionato come sorgente anche se nessun dispositivo USB è stato collegato.
➪ Selezionare una sorgente diversa da USB. Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.

N/A DEVICE:
- È stato collegato un dispositivo USB non ammesso.
- Il collegamento all'iPod non si è concluso con successo.

➪ Verificare che l'iPod collegato sia un iPod supportato. Vedere <File audio> (pagina 28) per informazioni sugli iPod supportati.

NO MUSIC DATA/ERROR 15:
- Il dispositivo USB non contiene alcun file audio riproducibile.
- È stato riprodotto un supporto contenente dati che l'unità non è in grado di riprodurre.

USB ERROR: Potrebbe essersi verificato qualche problema al dispositivo USB collegato.
➪ Rimuovere il dispositivo USB, quindi portare l'interruttore di accensione su ON. Se viene visualizzato nuovamente lo stesso display, utilizzare un altro dispositivo USB.

iPod ERROR: Il collegamento all'iPod non si è concluso con successo.
➪ Rimuovere il dispositivo USB e ricollegarlo.
➪ Verificare che sia installata l'ultima versione del software per l'iPod.

USB REMOVE (lampeggia):
È stato selezionato il modo di rimozione per il dispositivo USB/iPod. È possibile rimuovere il dispositivo USB/iPod in condizioni di sicurezza.

NO NUMBER:
- L'identificativo di chiamata dell'utente chiamante è nascosto.
- Non vi sono dati sul numero di telefono.

NO DATA:
- L'elenco delle chiamate in uscita è vuoto.
- L'elenco delle chiamate in entrata è vuoto.
- L'elenco delle chiamate senza risposta è vuoto.
- Non è presente una rubrica.

NO ENTRY: Il telefono cellulare non è stato registrato (accoppiamento).

HF DISCONCT: L'unità non è in grado di comunicare con il telefono cellulare.

HF ERROR 07: Non è possibile accedere alla memoria.
➪ Spegnere e riaccendere l'unità. Se viene ancora visualizzato questo messaggio, premere il tasto di ripristino sull'unità di controllo.

HF ERROR 68: L'unità non è in grado di comunicare con il telefono cellulare.
➪ Spegnere e riaccendere l'unità. Se viene ancora visualizzato questo messaggio, premere il tasto di ripristino sull'unità di controllo.

UNKNOWN: Impossibile rilevare il dispositivo Bluetooth.

DEVICE FULL: Sono già stati registrati 5 dispositivi Bluetooth. Non è possibile registrare altri dispositivi Bluetooth.

PIN CODE NG: Il codice PIN è errato.

CONNECT NG: Impossibile collegare l'unità al dispositivo.

PAIRING NG: Errore di accoppiamento.

Guida alla soluzione di problemi

NO MATCHING: L'etichetta vocale è errata. Impossibile riconoscere la voce a causa di un'etichetta vocale non registrata ecc.

TOO SOFT: La voce è troppo bassa, riconoscimento vocale impossibile.

TOO LOUD: La voce è troppo alta, riconoscimento vocale impossibile.

TOO LONG: La parola o frase pronunciata è troppo lunga, riconoscimento vocale impossibile.

NO PHONEBOOK (NO PB): Non vi sono dati nella rubrica.

NO MESSAGE: Nessun messaggio di testo nella cartella messaggi in arrivo.

NO RECORD: L'etichetta vocale non è registrata nella rubrica.

MEMORY FULL: Il numero di etichette vocali ha raggiunto il numero massimo consentito per la registrazione nella rubrica.

NO ACCESS: La procedura preselezionata con la memoria di preselezione mista non è disponibile. A seconda della banda selezionata, potrebbe non essere possibile richiamare il contenuto della preselezione.

NO VOICE: Nessuna chiamata.

Specifiche

Sezione del sintonizzatore FM

Gamma di frequenza (passi da 50 kHz)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilità utile (S/R = 26 dB)
: 1,0 µV/75 Ω
Riduzione sensibilità (DIN S/N = 46dB)
: 2,5 µV/75 Ω
Risposta di frequenza (±3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Rapporto segnale/rumore (MONO)
: 63 dB
Separazione stereo (1 kHz)
: 40 dB

Sezione del sintonizzatore MW

Gamma di frequenza (passi da 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20 dB)
: 36 µV

Sezione del sintonizzatore LW

Gamma di frequenza
: 153 kHz – 279 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20 dB)
: 57 µV

Sezione del lettore CD

Diodo laser
: GaAlAs
Filtro digitale (D/A)
: Sovraccampionamento ottuplo
Convertitore D/A
: 24 Bit
Velocità rotazione
: 500 – 200 giri/min. (CLV)
Oscillazioni e fluttuazioni del suono
: Al di sotto dei limiti misurabili
Risposta di frequenza (±1 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Distorsione armonica complessiva (1 kHz)
: 0,01 %
Rapporto segnale/rumore (1 kHz)
: 105 dB
Gamma dinamica
: 93 dB
Decodifica MP3
: Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodifica WMA
: Conforme a Windows Media Audio
Decodifica AAC
: AAC-LC files ".m4a"

Interfaccia USB (KDC-BT40U)

Standard USB
: USB1.1/ 2.0 (Full Speed)
Sistema file
: FAT16/ 32
Decodifica MP3
: Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodifica WMA
: Conforme a Windows Media Audio
Decodifica AAC
: AAC-LC files ".m4a"
Corrente di alimentazione massima
: 500 mA

Sezione Bluetooth

Versione
: Bluetooth vers. 2.0 certificata
Gamma di frequenza
: 2,402 – 2,480 GHz
Potenza di uscita
: +4dBm (MAX), 0dBm (AVE) Classe 2
Gamma di comunicazione massima
: Raggio visivo circa 10 m
Profilo
: HFP (Hands Free Profile)
: HSP (Headset Profile)
: SPP (Serial Port Profile)
: PBAP (Phonebook Access Profile)
: OPP (Object Push Profile)
: SYNC (Synchronization Profile)

Sezione audio

Potenza di uscita massima
: 50 W x 4
Potenza di uscita (DIN 45324, +B=14,4V)
: 30 W x 4
Impedenza altoparlanti
: 4 – 8 Ω
Controlli di tono
Bassi : 100 Hz ±8 dB
Toni medi : 1 kHz ±8 dB
Alti : 10 kHz ±8 dB
Livello/carico uscita preamplificata (CD)
: : 2000 mV/10 kΩ
Impedenza uscita preamplificata
: ≤ 600 Ω

Ingresso ausiliario

Risposta di frequenza (±3 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Voltaggio massimo d'ingresso
: 1200 mV
Impedenza ingresso
: 10 kΩ

Generale

Tensione di alimentazione
: 14,4 V (10,5 – 16V ammesso)
Consumo di corrente massimo
: 10 A
Ingombro effettivo di installazione (L x H x P)
: 182 x 53 x 155 mm
Peso
: 1,3 kg

Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Kenwood Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- "Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva R&TTE 1999/5/CE

Produttore:
Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

Rappresentante UE:
Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

CE

English
Hereby, Kenwood declares that this unit KDC-BT40U/KDC-BT30 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français
Par la présente Kenwood déclare que l'appareil KDC-BT40U/KDC-BT30 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Par la présente, Kenwood déclare que ce KDC-BT40U/KDC-BT30 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch
Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser KDC-BT40U/KDC-BT30 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWi)
Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes KDC-BT40U/KDC-BT30 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richitlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands
Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel KDC-BT40U/KDC-BT30 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Bij deze verklaat Kenwood dat deze KDC-BT40U/KDC-BT30 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano
Con la presente Kenwood dichiara che questo KDC-BT40U/KDC-BT30 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español
Por medio de la presente Kenwood declara que el KDC-BT40U/KDC-BT30 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português
Kenwood declara que este KDC-BT40U/KDC-BT30 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska
Kenwood niniejszym oświadcza, że KDC-BT40U/KDC-BT30 spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český
Kenwood timto prohlasuje, ze KDC-BT40U/KDC-BT30 je ve shode se zakladnimi pozadavky a s dalsimi prislusnymi ustanoveni Narizeni vlady c. 426/2000 Sb.

Magyar
Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen KDC-BT40U/KDC-BT30 megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska
Härmed intygar Kenwood att denna KDC-BT40U/KDC-BT30 står l överensstämelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi
Kenwood vakuuttaa täten että KDC-BT40U/KDC-BT30 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko
S tem Kenwood izjavlja, da je ta KDC-BT40U/KDC-BT30 v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky
Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že KDC-BT40U/KDC-BT30 spĺňa základné požiadavky a ďalšie prislušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk
Undertegnede Kenwood erklærer harved, at følgende udstyr KDC-BT40U/KDC-BT30 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ KDC-BT40U/KDC-BT30 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti
Sellega kinnitab Kenwood, et see KDC-BT40U/KDC-BT30 vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu
Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka KDC-BT40U/KDC-BT30 atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai
Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis KDC-BT40U/KDC-BT30 atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti
Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan KDC-BT40U/KDC-BT30 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Українська
Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб KDC-BT40U/KDC-BT30 відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Questo simbolo indica che Kenwood ha realizzato questo prodotto in modo da ridurre l'impatto sull'ambiente.